

行政院客家委員會獎助客家學術研究計畫

題目：傳統與現代客語歌之韻律結構
的研究

申請人：吳瑾璋

完成年月：西元 2007 年 12 月

本報告係接受行政院客家委員會獎助完成

目次

	摘要	5
第一章	前言	8
1.1	研究主題及意義	8
1.2	章節架構	9
第二章	文獻回顧	11
2.1	傳統到現代客家歌曲的發展	11
2.1.1	傳統客家歌	11
2.1.2	現代客家歌	27
2.1.2.1	客家童謠	27
2.1.2.2	客家流行歌	39
2.2	客家歌曲相關研究	72
2.3	韻律結構的相關理論	75
2.4	小結	78
第三章	研究方法	81
3.1	研究方法說明	81
3.2	韻律語言學理論分析	82
第四章	研究結果	84
4.1	傳統客家歌	84
4.2	客語童謠	87
4.3	客語流行音樂	94
4.4	小結	119
第五章	結語	122
參考書目		125

摘要

本篇研究主要重點是研究從傳統到現代客語歌的韻律結構。提到客家音樂，即以歌唱形式的客家山歌，堪稱客家音樂文化的精髓。客家山歌是客家人之生活經驗、生命情懷的表達藝術。山歌曲調固定，歌詞則是即興創作而變化豐富。故山歌歌詞深具客語語言文化價值。近年來有許多有識之士戮力維護客家歌，也開拓新局，讓客家音樂，脫離民俗歌謠模式，走向現代曲風。台灣客家話流行歌曲在八〇年代後隨著客家音樂的精緻普及，獲得更多人的肯定和聆聽。或藉由傳統山歌的吟詠，或藉由現代流行歌的播送，使客家音樂脫胎換骨，開拓一片新的天空。

本研究中嘗試分析傳統客語歌曲和現代客語歌創作的韻律結構特色，再比較同異，爬梳客語歌曲的變化軌跡。民謠歌曲是語言使用的另類呈現，多是集體創作的作品，歌詞不僅保存詞彙或語法的使用，也更有意識的順著語言的聲韻韻律結構進行，因此，語言使用的聲韻特質韻律結構仍然存在，從傳統歌謠到現代創作應該同樣掌握這個結構原則，以至新的創作可以傳承美好的傳統。從客家山歌到現代爵士搖滾的流行創作歌曲，客語曲風或許南轅北轍，但語言使用的韻律結構不盡然大幅改變，部份結構改變反應真實生活語言詞彙的認知，而那不變的基礎就是承上啓下的關鍵平台。

本研究主要研究台灣地區傳統客語歌曲和現代客語歌創作的韻律結構。將以下列步驟進行研究，首先是語料收集與整理，建立一小型的客語歌曲資料庫。再依據語料音韻表現韻律結構等相關項目，分別進行標注及整理。爾後，分析統計得出相關量化數據，再以相關理論進行討論分析。本研究分三大部分語料，分別是傳統客家歌謠，在本報告中列出三十首；第二部份是客家童謠，列在本報告中計有四十首；第三部份是客家流行歌曲歌詞，本報告中列舉五十首，故合計約百二十首。語料庫建立後，將逐項進行分析觀察，如韻腳部分，韻律結構部份等，由此了解傳統客語歌謠、客語童謠和客語流行歌創作時韻律結構使用的內在機制。

研究成果分三部份，一是觀察三十首的傳統客家歌曲內容主題、修辭手法、韻律結構等特色。發現傳統客家歌曲在內容方面有男女浪漫情愛，規勸人生立志、傳承客家精神等重要主題內容；而形式上有如古典詩歌形式，講求句式，以三言五言七言錯落交替，排列對稱整齊，必要時也講求聲韻。傳統客家歌曲有男女輪流對唱的演唱方式，增添音樂分享唱和的豐富性。在用字遣詞方面，傳統客家歌或者全首皆為實詞，或者為實詞句串虛詞句串交錯，或是實詞虛詞穿插等方式，再加上重疊與虛詞嵌字靈活運用，這類音捷在長短強弱可以彈性調整，以展現悠揚的客語歌音樂性。

在客語童謠分面，形式方面大致和其他語言的童謠相仿，句式多以三言五言七言為多，但也不受此限，而以孩童能夠接受的為主要考量。在修辭手法方面重疊、類疊、排比、反問和頂真等方式是常見的手法，為了讓孩童容易吟唱，容易記憶與學習，達到趣味語文訓練的基本目的。在這個部份，最重要的貢獻是內容方面主要以貼近孩童生活經驗為主，傳統客家生活風貌和當今生活產物都是可以納入的材料，使童謠內容豐富而不失時代性。

而客語流行歌曲的內容主題和傳統客家歌曲相似，舉凡男女浪漫情愛，人生立志、傳承客家精神、紀錄客家生活等是重要的內容，除此之外，也多了個人理念和嘲弄社會時事的相關內容。或說，不僅是過往的客家社會，現今這個社會生活中的事件人物、想法都可以放進歌詞創作中。因此，客家流行歌的內容更豐富更多樣化，取材全憑作者個人的自由。歌詞句式語法和詞彙用語走向流行音樂自由隨意的風格，或是典雅隱諱，或是通俗口語都有可能出現，實詞虛詞沒有界限。句式長短不拘，修辭手法更加豐富，甚或呈現敘事篇章結構。從傳統客家歌到現代歌，客家歌曲進入不同風格的時代。

台灣地區客家意識日漸蓬勃發展，客家文化傳承和客語振興工作日受重視，但是客家山歌如何傳唱和如何永續發展，還有很多困難。例如年青學子受到不懂客語的限制，有了語言的障礙，當然無法領會傳統歌謠的奧妙；另外，追求流行音樂充斥，對傳統戲曲有陌生感而興趣缺缺。現實的商業市場考量也阻礙客

語流行音樂的創作與推廣。

客家傳統歌曲數量不少，現今已經有許多整理的文獻，客語流行歌曲的數量也在增加中，若不繼續保存整理工作，極易錯過研究時機。在進行數位影音形式保存的同時，也注重著作權的問題。若客語教育推廣更深更廣，對客語歌曲認同度接納度越高，將更清楚呈現語言實際的使用。在客語傳統音樂和流行音樂的部份，客家流行歌曲逐漸拉開跟閩南語或國語流行歌曲的距離，堪稱造就出屬於客家自己的流行音樂。然而客家流行歌曲除了有廣大的支持者和有志創作者，重要的是注入新活力，使客家傳統音樂固有特色繼續傳承下去，而客家流行音樂在各種流行音樂風中努力嘗試不同風格的創作，尋找出創作的理念和哲學，才能使客家音樂長長久久。本研究先收集客家傳統及現代歌曲進行了解，建立小型語料庫。爾後，研究不同語言韻律結構的異同，然在韻律語言學理論相對照部分，還需要後續更多的深入討論。

第一章 前言

1.1 研究主題及意義

本篇研究主要重點是研究從傳統到現代客語歌的韻律結構。提到客家音樂，即以歌唱形式的客家山歌，堪稱客家音樂文化的精髓。客家山歌是客家人之生活經驗、生命情懷的表達藝術。客家山歌由來已久，隨著客家人言傳至今，有許多客家曲調業已固定，但是歌詞則因創作而變化豐富，始得客家文化代代相傳。是故，客家歌歌詞深具客語語言文化傳承的價值。近年來有許多有識之士傾力維護客家歌，也開拓新局，讓客家歌曲，除了承續客家歌謠特色，也走向現代流行創作曲風。台灣客家話流行歌曲在八〇年代後隨著客家音樂的精緻創作和推廣普及，獲得更多人的肯定和聆聽。

然無論是藉由傳統客家山歌的吟詠，或藉由現代流行歌曲的播送，雖使客家音樂脫胎換骨，開拓一片新的天空，但傳統客家歌曲歌詞或是現代客語歌詞的創作，都必須與客家話的聲、韻、調搭配無間，否則就無法展現客語語言的特色，也無法發揮發揚客語的功能。

有鑑於此，本研究嘗試分析傳統客語歌曲和現代客語歌創作的韻律結構特色。藉由比較兩者之同異，爬梳客語歌曲的變化軌跡。民謠歌曲是語言使用的另類呈現，多是集體創作的作品，歌詞不僅保存詞彙或語法的使用，也更有意識的順著語言的聲韻韻律結構進行，因此，語言使用的聲韻特質韻律結構仍然存在，從傳統歌謠到現代創作應該同樣掌握這個結構原則，以至新的創作可以傳承美好的傳統。從客家山歌到現代爵士搖滾的流行創作歌曲，客語曲風或許南轅北轍，但語言使用的韻律結構不盡然大幅改變，部份結構改變反應真實生活語言詞彙的認知，而那不變的基礎就是承上啓下的關鍵平台。

2.2 章節架構

本篇研究旨在說明傳統與現代客語歌韻律結構研究的主題與意義。第二章則針對研究主題相關文獻重點擇要整理，分別傳統客語歌曲和現代客語歌曲的發展和特色等相關研究；並就歌曲韻律結構理論作重點說明，以作為研究分析的理論架構。第三章則為研究方法和過程的說明。第四章係為研究成果呈現。第五章為結語，說明客家音樂發展的限制。

第二章 文獻回顧

2.1 傳統到現代客家歌曲的發展

2.1.1 傳統客家歌

客家山歌是客家文化的精髓，是客家音樂的代表。山歌是一種口唱文學，人情事物，可用「七言四句」形式直接唱出。一般以「山歌」作為客家民謠的總稱，也有稱為「採茶歌」或「九腔十八調」的。「採茶歌」是因為客家民謠與客家傳統戲曲密不可分；「九腔十八調」則是形容客家民謠曲調多、內容豐富¹。客家山歌曲調的特性分為老山歌、山歌仔、平板「三大調」及小調。老山歌，又稱「大山歌」，是一切山歌的源頭，以三音構成基本旋律，並用四縣話發音，曲調固定，可以隨意填詞而唱。山歌是在山與山之間對唱，所以老山歌的曲調悠揚高亢，節奏自由流暢，拍子拖得很長。山歌仔由老山歌變化而來，節奏較快，也是曲調固定不限歌詞，其旋律優美，宛轉悅耳。平板，又稱「改良調」，由前二種演變而來，但比較平順好聽。每一曲調可衍出七種唱法，風格更為活潑流暢。平板的曲調可用來表達各式內容，從山水抒情，到大眾化娛樂皆可入詞。另外的一種客家民謠，即為小調。小調詞曲大都固定，一種曲調就是一首歌。又可分兩種：一是「傳統小調」，即道地的傳統民歌；一是「創新小調」，即以傳統小調的曲子另譜新詞，或模仿小調重新編詞作曲²。

客家歌謠歌詞形式多為七字句，講求平仄、押韻，雖然但並非全部嚴格要

¹一般認為客家山歌之「九腔十八調」為虛詞，代表其腔、調眾多，實際上的曲調遠遠不止十八種，可能是較無特色因而失傳。有學者主張九腔十八調係指客家三腳採茶戲之曲調。在賴碧霞女士所著的台灣客家民謠薪傳一書中，指出「九腔」指的是九種口音（因鄉音的不同導致唱腔的差異），而「十八調」指的是歌謠中的十八種調子。「腔」，是指由特定語言發展出來的歌樂系統，其發展的目的主要是為了配合戲曲演出。「調」即「小調」，是指流行各地的歌曲，屬於民俗的口語歌唱文學，普遍深入客家人的心中，成為日常休閒消遣。

²客家小調創作佼佼者如竹東的陳清台及已故的老師黃連添。

求平仄。特色是即興、融合客家人生活題材且擅用隱喻與雙關。無論是哪一種，客家山歌都須與客家話的聲調搭配，否則就無法順暢演唱。

當代客家山歌最具影響力的人物之一是客家山歌王子陳清台。陳清台是竹東人，愛好山歌，拜黃連添為師，經常一起彈唱的民間樂師。黃連添一流的山歌造詣，成為當時最受尊敬的客家山歌老前輩之一。民國 66 年起，陳清台開始製作山歌，共發表一百二、三十張山歌唱片，各類曲調類型都有，從作詞作曲到演奏演唱，無不擅長，所創作的小調保留客家風味。陳清台對客家山歌的傳承和推廣貢獻卓著³。列舉如下

(1) 四三轉二老山歌 (曲：客家山歌民謠 傳統曲調 詞與主唱：陳清台)

山歌唱出暗思量，月圓思鄉想家堂
飲水思源情意重，父母恩情切莫望
山歌唱出四句聯，吟詩作對好金言
富貴春夏秋冬福，滿屋買車又買田
山乾唱出樂無邊，鑼鼓演奏會應天
客家歌謠唱交情，快樂人生像神仙

(2) 高韻山歌仔 (曲：客家山歌民謠 傳統曲調 詞與主唱：陳清台)

山歌好唱難起頭，木匠難建走馬樓
有閒時節上山歌，民謠可解心中愁
山歌唱出樂洋洋，客家山歌情義長
飲水思源思鄉土，一曲民謠萬里揚
盡久唔識起東風，唱出山歌滿身鬆
快樂人生歌一曲，春夏富貴福秋冬

³ 上述部分資料及有關客家山歌宗教歌曲創作部分參考陳韻琳所著心靈休憩小站。

(3)送郎歌 (曲：山歌仔 詞：黃連添、陳清台 主唱：黃連添、戴玉蘭)

女：一送涯郎天井邊，一陣烏雲遮暗天

保護龍天落大水，留轉阿郎哥宿夜天

男：涯妹送涯天井邊，一陣烏雲遮暗天

天公唔好來落水，奔哥來去好賺錢

女：二送涯郎門段下，目汁留來衫袖遮

路上野花哥莫採，帶念妹子在屋下

男：涯妹送涯門段下，心肝想到亂如麻

路上幾多花嬌女，涯今出們唔會亂貪花

女：三送涯郎伯公亭，手腳洗淨拜神明

日裡保佑家中事，夜裡保佑恩倆人

男：涯妹送涯伯公下，手面洗淨來拜爺

日裡保佑家中事，夜裡保佑恩倆儕

(4)南線吊尾平板調 (曲：客家山歌民謠 傳統曲調 詞與主唱：陳清台)

日出東山萬里明，照在天下中國人

八千里路雲和月，飲水思源一世情

客家山歌意味深，恩情天高父母親

忠義善良行孝順，勝過唐僧去取經

人想衣裳花想容，春風吹來樂融融

快樂人生唱山歌，客家民謠情意濃

(5)挑擔唱山歌 (曲：正統客家民謠小調 傳統曲調 詞與主唱：陳清台)

挑擔愛挑來嘿，嘿呀嘿呀，竹擔竿哪，合啊的噯。

中間挑等來搖啊搖啊，上工乜哪啊....伊會，兩頭軟哪啊

嘿咻，嘿咻！嘿咻，嘿咻！

一路挑等來嘿，嘿呀嘿呀，唱山歌哪，合啊的噯。
擔竿挑斷來妙啊妙啊，上工乂哪啊....還有，嫩筍來哪啊
挑擔愛挑來嘿，嘿呀嘿呀，竹擔竿哪，合啊的噯。
中間挑等來搖啊搖啊，上工乂哪啊....涯介，肩頭軟哪啊
嘿咻，嘿咻！嘿咻，嘿咻！
擔竿挑等來嘿，嘿呀嘿呀，唱山歌哪，合啊的噯。
唱出民謠來妙啊妙啊，上工乂哪啊....就係，挑擔歌哪啊
挑擔愛挑來嘿，嘿呀嘿呀，竹擔竿哪，合啊的噯。
中間挑等來搖啊搖啊，上工乂哪啊....還有，膝頭軟哪啊
嘿咻，嘿咻！嘿咻，嘿咻！
阿哥挑擔來嘿，嘿呀嘿呀，莫怨嘆哪，合啊的噯。
兩人休息來妙啊妙啊，上工乂哪啊....吃杯，茶水來哪啊
挑擔愛挑來嘿，嘿呀嘿呀，竹擔竿哪，合啊的噯。
中間挑等來搖啊搖啊，上工乂哪啊....涯介，一身軟哪啊
嘿咻，嘿咻！嘿咻，嘿咻！
阿哥挑擔來嘿，嘿呀嘿呀，愛堅強哪，合啊的噯。
擔頭挑等來妙啊妙啊，上工乂哪啊....兩人，轉家堂哪啊

(6)瓜子仁 (傳統客家小調，古詞曲 男女對唱：陳清台、戴玉蘭、宋瑞琴、蕭玉蓮、彭桂純)

女：一盤瓜子 三呀三十雙 手端瓜子呀 笑容容

男：想送我情哥 想送我情郎

女：食到瓜子呀愛想娘啊 思想妹呀

合：啱青青 啱青 啊啊啊哪噯啊啊噯啲啲 食到瓜子呀愛想娘呀 啲啲.....

男：一條手巾 三呀三尺三 上繡芙蓉呀下牡丹

女：牡丹繡的好 芙蓉繡的妙

男：妹妹繡來呀送情哥呀 相思郎呀

合：啱青青 啱青 啊啊啊哪啊啊噯啲啲 妹妹繡來呀送情哥呀 啲啲.....

女：一支綠竹 節呀節節高 送奔情哥呀做洞簫

男：哥哥吹洞簫 妹妹彈琵琶

女：慢慢吹來呀慢慢彈啊 思想妹呀

合：啱青青 啱青 啊啊啊哪啊啊噯啲啲 慢慢吹來呀慢慢彈呀 啲啲.....

男：看妹帶在 大呀大路邊 又賣香酒又賣煙

女：哥哥來飲酒 妹妹來點煙

男：小小生理呀望賺錢啊 思想郎呀

合：啱青青 啱青 啊啊啊哪啊啊噯啲啲 小小生理呀望賺錢呀 啲啲.....

(7)傳統客家小調 (古詞曲 主唱：陳清台、陳寶蓮)

男：正月裡來是呀是新年，走路婦人真賺錢

丈夫走沒三呀三步腳，情人阿哥帶滿間哦

嗨呀羅的嗨，嘿呀羅的嘿，嘿呀羅的嘿哦，嗨呀羅的嗨

女：二月裡來人呀人落秧，高毛絕代撐船郎

河邊搭介虎呀虎尾寮，沒桌沒凳沒眠床呀

嗨呀羅的嗨,欸呀羅的欸,欸呀羅的欸哦,沒眠床喔

男：三月裡來三月三，走路婦人路上行

沒面沒皮在世間，削祖削公敗名聲

嗨呀羅的嗨,嘿呀羅的嘿,嘿呀羅的嘿哦,嗨呀羅的嗨

女：四月裡來日頭長，高毛阿哥撐船郎

撐船恰似釣龍蝦，見到小姐恰恰上

嗨呀羅的嗨,欸呀羅的欸,欸呀羅欸哦的,恰恰上哦

男：五月裡來是端陽，走路婦人沒想長

本莊男人買沒食，甘願出去騙外莊

嗨呀羅的嗨,嘿呀羅的嘿,嘿呀羅的嘿哦,嗨呀羅的嗨

女：六月裡來人割禾，撐船阿哥死高毛

撐船親像龜扒沙，頭岩尾翹背駝駝

嗨呀羅的嗨,欸呀羅的欸,欸呀羅的欸哦,背駝駝哦

男：七月裡來是立秋，走路婦人不知修

後生時節好風流，老來沒人愛收留

嗨呀羅的嗨，嘿呀羅的嘿，嘿呀羅的嘿哦，嗨呀羅的嗨

女：八月裡來是中秋，撐船阿哥唔知修

有時有日水浸死，身屍骨頭水上流

嗨呀羅的嗨,欸呀羅的欸,欸呀羅的欸哦,水上流哦

男：九月裡來是重陽，娶妻莫取賺食娘

賺食婦人沒生養，絕了祖公一爐香

嗨呀羅的嗨,嘿呀羅的嘿,嘿呀羅的嘿哦,嗨呀羅的嗨

女：十月裡來小陽春，莫做撐船做老公

有時有日水打走，誤了妹子少年春

嗨呀羅的嗨,欸呀羅的欸,欸呀羅的欸哦,少年春哦

男：十一月裡來又一冬，聽你講話滿身鬆

哥沒想妳做妻子，你有想涯做老公

嗨呀羅的嗨，嘿呀羅的嘿，嘿呀羅的嘿哦，嗨呀羅的嗨

女：十二月裡來又一年，撐船阿哥講體面

妹子連郎千千萬，撐船阿哥妹芒連

嗨呀羅的嗨，欸呀羅的欸，欸呀羅的欸哦，妹唔連哦

男：日頭出來一點紅，講話唔好按威風

撐船阿哥芒打扮，打扮贏過你老公

嗨呀羅的嗨，嘿呀羅的嘿，嘿呀羅的嘿哦，嗨呀羅的嗨

女：日頭出來白漂漂，撐船阿哥真像猴

我夫生來多美貌，沒像你介(木署)樑頭

嗨呀羅的嗨，欸呀羅的欸，欸呀羅的欸哦，(木署)樑頭哦

男：妳今講話真體面，妳介老公面扁扁

行路腳長手又短，比涯撐船還靠顛

嗨呀羅的嗨，嘿呀羅的嘿，嘿呀羅的嘿哦，嗨呀羅的嗨

(8)十二月古人 (曲：傳統客家小調 古詞曲 主唱：陳清台、黃桂香)

正月裡來是新年，抱石投江剪剪花噯啲錢玉蓮哦哪噯啲

繡鞋脫掉爲古記，連喊三聲剪剪花噯啲王狀元哦哪噯啲

二月裡來龍大頭，小姐南樓剪剪花噯啲拋繡球哦哪噯啲

繡球落在呂蒙正，蒙君頭上剪剪花噯啲正風流哦哪噯啲

三月裡來三月三，昭君娘娘剪剪花噯啲去和番哦哪噯啲

回頭看見毛延壽，手攬琵琶剪剪花噯啲馬上彈哦哪噯啲

四月裡來四又長，馬上拋刀剪剪花噯啲楊六郎哦哪噯啲

汀洲做官劉志遠，房中磨麥剪剪花噯啲李三娘哦哪噯啲

五月裡來蓮花紅，端蘭遇著剪剪花噯啲張子龍哦哪噯啲

沒緣千里來相會，無緣面對剪剪花噯啲不相逢哦哪噯啲

六月裡來熱難當，漢朝出有剪剪花噯啲楚霸王哦哪噯啲

霸王死在龍江上，韓信功勞剪剪花噯啲在哪方哦哪噯啲

七月裡來秋風起，孟江烈女剪剪花噯啲送寒衣哦哪噯啲

去到長城尋夫主，哭崩城牆剪剪花噯啲八百里哦哪噯啲

八月裡來秋風涼，梅倫害死剪剪花噯啲蘇娘娘哦哪噯啲

李氏夫人來代死，秦割一本剪剪花噯啲秦君王哦哪噯啲

九月裡來是重陽，甘羅十二剪剪花噯啲爲臣相哦哪噯啲

孫康年幼做臣相，太公八十剪剪花噯啲遇文王哦哪噯啲

十月裡來過大崗，單刀匹馬剪剪花噯啲關雲長哦哪噯啲

過了五關斬六將，鑼鼓三通剪剪花嘍嘍嘍斬蔡陽哦哪嘍嘍
十一月裡來又一冬，孟宗哭竹剪剪花嘍嘍嘍在山中哦哪嘍嘍
孟宗哭竹東生筍，郭已埋兒剪剪花嘍嘍嘍天賜金哦哪嘍嘍
十二月裡來又一年，文王走雪剪剪花嘍嘍嘍真可憐哦哪嘍嘍
橋頭遇著韓湘子，薛擁藍關剪剪花嘍嘍嘍馬不前哦哪嘍嘍

(9)採茶姑娘 (曲：古曲 詞：陳清台 男女對唱：陳清台、戴玉蘭、宋瑞琴、蕭玉蓮、彭桂純)

男：山上茶樹青又青 採茶姑娘實在靚嘍 歌聲嘹亮向畫眉 奔哥聽到心生生呀
女：山上草木青又青 放羊哥哥實在靚嘍 簫聲吹來真好聽 奔妹聽到心生生呀
男：採茶姑娘哥問你 請問姑娘帶哪裡嘍 哥哥有心也有意 想愛同妹結連理呀
女：放羊哥哥心莫急 妹妹有心也有意嘍 相親相愛愛真心 真情正來結連理呀
男：哥有情 女：妹有意
合：相親相愛真歡喜 同唱山歌笑咪咪 等到良時結夫妻

(10) 姑娘一枝花 (曲：客家山歌民謠 傳統曲調 詞與主唱：陳清台)

人想衣裳花呀花想容，春風吹來呀樂融融。
姑娘十七八，生來一枝花，
總愛阿哥呀情意濃啊，思想妹呀，嘍青青，嘍青，
啊啊啊，哪嘍啊啊嘍嘍嘍，
兩人交情呀，笑容容啊，嘍嘍！
小姐生來，實呀實在靚，雙十年華呀年不輕，
姑娘介青春，像介牡丹花，
談情說愛呀愛後生啊，思想妹呀，嘍青青，嘍青，
啊啊啊，哪嘍啊啊嘍嘍嘍，
兩人交情呀，好名聲啊，嘍嘍！

人生青春像呀像花期，男女戀愛呀沒問題，
青春介時節，光陰放伊過，
黃金難買呀少年時啊，思想妹呀，嚟青青，嚟青，
啊啊啊，哪噯啊啊噯啲啲，
兩人交情呀，一世情啊，嚟啲！

(11)天公落水調⁴ (曲：陳清台、黃連添 詞：陳清台 男女對唱：陳清台、戴玉蘭、
宋瑞琴、蕭玉蓮、彭桂純)

男：天公哪落水囉來哪啊笑連囉哦連哪啊累
一年囉四季哪有囉哦相哪啊連囉哦哦.....

女：田唇哪田角囉來哪啊有水囉哦到哪啊累
耕種囉農友哪檢囉哦抖哪啊閒囉哦哦.....

男：天公哪落水囉來哪啊真有囉哦通哪啊累
做人囉做事哪心囉哦愛哪啊中囉哦哦.....

女：各樣哪事情囉來哪啊認真囉哦作哪啊累
日後囉事業哪會囉哦成哪啊功囉哦哦.....

男：天公哪落水囉來哪啊笑西囉哦西哪啊累
園中囉草木哪沒囉哦枯哪啊枝囉哦哦.....

女：感謝哪天公囉來哪啊來落囉哦水哪啊累
草木囉發芽哪又囉哦反哪啊枝囉哦哦.....

男：天公哪落水囉來哪啊心花囉哦開哪啊累
同妹囉歡樂哪唱囉哦山哪啊歌囉哦哦.....

女：哥有哪情來囉來哪啊妹有囉哦意哪啊累
兩人囉永遠哪不囉哦分哪啊開囉哦哦.....

⁴這是熟悉的客家民謠，好聽好唱，歌詞勵志性，是一種勞動版情歌，浪漫也真實。客家小調富於裝飾音與虛詞，本歌是典型的例子。

(12)月有情 (詞曲：陳清台、黃連添 主唱：陳清台)

正月哪裡來哪啊啊啊啊 月有囉哦哦哪啊啊情哪噯啲.....

漢朝出有哪 大奸臣哪啊啊啊.....

子龍哪 單刀哪啊啊啊啊 就啊囉哦哦哪啊啊斗哪噯啲.....

殺了曹操哪 百萬兵哪啊啊啊啊....

二月哪裡來哪啊啊啊啊 月有囉哦哦哪啊啊情哪噯啲.....

唐朝天子哪 李世民哪啊啊啊啊.....

世民哪 天子哪啊啊啊啊 遊地囉哦哦哪啊啊府哪噯啲.....

出有唐僧哪 去取經哪啊啊啊啊.....

三月哪裡來哪啊啊啊啊 月有囉哦哦哪啊啊情哪噯啲.....

宋朝出有哪 五鼠精哪啊啊啊.....

五鼠哪 出來哪啊啊啊啊 鬧天囉哦哦哪啊啊下哪噯啲.....

鬧亂天下哪 沒太平哪啊啊啊啊.....

四月哪裡來哪啊啊啊啊 月有囉哦哦哪啊啊情哪噯啲.....

宋朝出有哪 聖賢人哪哪啊啊啊...

展昭哪 皇帝哪啊啊啊啊 封寶囉哦哦哪啊啊劍哪噯啲.....

寶劍平定哪 五鼠精哪啊啊啊啊.....

(13) 雪梅思君 (詞曲：陳清台、黃連添 男女對唱：陳清台、戴玉蘭、宋瑞琴、蕭玉蓮、彭桂純)

女：正月十五人迎龍 橫街小巷鬧容容

男：紅男綠女雙雙對 相牽手 看迎龍

女：相思相愛在心中 希望日後結成雙

合：男不貪花女不賤 結夫妻正有好家風

女：二月裡來是春分 夫妻恩愛笑容容

男：有緣千里來相會 近沒緣 難相逢
女：人生似鳥同林宿 大限來時各西東
合：夫唱婦隨相恩愛 同一心百子傳千孫
女：三月裡來清明時 滿山花木青里里
男：男女成群上山僚 看百花 結姻緣
女：同音合唱好歌聲 聲音響亮鬧連連
合：慶祝老人添福壽 好幸福富貴萬萬年

(14) 賣茶郎 (詞曲：陳清台、黃連添 主唱：黃連添)

阿哥賣茶到台灣，飄洋過海甚艱難
人講台灣錢好賺，芒知賺介閩王錢
阿哥賣茶轉廈門，廈門接客亂紛紛
好得阿哥時運轉，太名沒事轉家中

(15) 梳妝樓 (詞：陳清台、黃連添 曲：黃連添 主唱：戴玉蘭)

奴家上在梳妝樓，採樓面上有介明鏡台。
奴奴坐在啊來打扮阿，巧梳妝，換衣裳，
愛來等哥來，哪噯啲啲啲！
奴今行前梳妝台，鏡台介面上一隻金鳳釵。
金釵呀插在妹頭上啊，思情哥，情郎哥，
哥在何方來？哪噯啲啲啲！
來到窗前舉頭望，看見天上一輪好月光。
月光啊照在妹身邊啊，思情哥，情郎哥，
哥在哪裡來？哪噯啲啲啲！
正月十五月團圓，奴奴思君行入後花園。
看見啊百花啊當當開呀，思情哥，情郎哥，

哥哥你知麼？哪噯啲啲啲！

除此以外，也有新興創作的客家歌謠，例如在台灣客家族群宣教的牧師夫婦范秉添與吳秀麗，他們用客家傳統山歌小調，創作了許多客家音樂詩歌⁵。列舉如下。

(16)敬拜上帝有智慧 (十二月古人調，陳建中詞曲 客家聖樂團唱)

敬拜(耶)上帝(耶)有智(啊)慧(喔哪啲啲)
是非善惡(裡來有智慧係啲)明是(啲)非(啲有智慧)
雖然(哪)魔鬼(耶)來引(哪)誘(喔哪啲啲)
信心堅強(裡來有智慧係啲)不動(哪)搖(哪有智慧)

(17)主耶穌 (落水天調，陳建中詞 陳義聖父子唱，外國宣教士父子)

主耶穌，主耶穌，奈有朋友，相似主汝，
崖有艱苦汝來解脫，時時都有汝照顧喔！
主耶穌，主耶穌，奈有朋友，相似主汝，
汝比麼人都可靠喔，信靠耶穌真幸福喔！

(18)人生虛空 (客家小調，溫雲玉唱)

朝走西來暮走東 人生好似採花蜂
採得百花成了蜜 到頭辛苦一場空
成了蜜，一場空 到頭辛苦一場空，一場空
天也空來地也空 人生渺渺在其中
田也空來屋也空 換了多少主人翁

⁵ 參考資料來源同注 3。

屋也空、主人翁 換了多少主人翁，主人翁
妻也空來子也空 黃泉路上不相逢
金也空來銀也空 死後分文不手中
銀也空，不手中 死後分文不手中，不手中
你我如果想不空 相信耶穌福無窮
相信耶穌不虛空 永遠福樂在其中
不虛空，在其中 永遠福樂在其中，在其中

(19) 父母在世恩情深 (溫雲玉唱)

父母在世恩情深啊恩啊恩情深
爺娘建在係福音
噢哪唷噢哪唷噢哪唷啊咿嘍是福音
溫順言語行孝順啊行啊行孝順
子孫相傳贏萬金
噢哪唷噢哪唷噢哪唷啊咿嘍贏萬金
人生在世孝為先孝啊孝為先
上帝賜福滿人間
噢哪唷噢哪唷噢哪唷啊咿嘍滿人間啊
十條誠命神吩咐神哪神吩咐
當行孝順更親天
噢哪唷噢哪唷噢哪唷啊咿嘍更親天嘍

(20) 孝親歌 (客家調，陳建中作詞、曾敬忠修詞)

人生在世有雙親 爺娘建在係福音
溫順言語行孝順 子孫相傳贏萬金
上帝大愛賜人間 兒女可享父母恩

世上萬物有來源 當行孝順更敬天
上帝告示世間人 報答父母大恩情
這條誠命若遵守 長命福氣可得成

(21) 福音歌 (范秉添詞，老山歌 何易峰唱，挑擔調 何易峰唱，山歌仔調 黃淑媛唱，平板 洪天福唱)

上帝痛惜世間人 特派耶穌從天臨
認罪悔改信福音 出死入生得光明
人生在世自來遊 時間一到付東流
再多財寶帶毋去 唯有永生萬代留

(22) 救主就是世界光 (雪梅思君調，范秉添詞 溫雲玉唱)

救主就是世界光 打開天門照四方
醫病趕鬼來改命 十字救恩永流芳
萬國萬民來頌揚 歡呼歌聲到天堂
上帝寶座是來降 聖徒天使喜洋洋

(23) 人生如同草上花 (月有情調)

人生哪如同哪啊啊草上哪花哪唉喲
草必枯乾啊花必謝哪啊
大家哪要知哪啊啊 生命哪路哪唉喲
只有天堂啊是我家哪啊
救恩哪算來哪啊啊大事哪情哪唉喲
作神兒女啊天國民哪啊 信心哪仰望哪啊啊
主耶哪穌哪唉喲 一直跟隨啊到天庭哪啊

(24)太初有道（落水天調，范秉添詞 溫雲玉唱）

太初喔有道喔道是神 創造天地大功成
每日創造來保護 上帝祂來掌權天下就平
太初喔有道喔道是神 聖潔公義又慈仁
每日讚美來敬拜 上帝祂個能力必來顯明

(25)日頭落山那一邊（范秉添詞 溫雲玉唱）

日頭落山阿那一邊 又是朝晨阿紅滿天
人生勞碌阿來渡盡 天堂福樂呀永其間
效法信心呀見證人 放下重擔呀交給神
脫去容易阿纏累罪 存心忍耐呀終必成

(26)世間到處是迷羊（范秉添詞 溫雲玉唱）

世間到處是迷羊 流離失所驚豺狼
千萬靈魂日失喪 只等福音去傳揚
福音就是神大能 必救信者進樂園
大家同心來協力 結滿佳果獻主前

(27)度子歌（平板，范秉添詞 吳秀麗唱）

一想度子大功成 唔成食來唔成眠
還細頭燒額又痛 淒淒瀝瀝到天光
轉想上帝造萬民 從小到大來牽成
日夜無停來照顧 樣般作的忘恩情

(28)差傳歌（范秉添詞 溫雲玉唱）

耶穌差門徒出去傳福音 門正門啊徒正徒

主和他們講 往普天下去
對所有人講 傳揚復活的好消息
凡相信又受洗禮的必定會得救
這是應許啊 凡不相信必定受定罪阿
咿啱啱啱啱啱
耶穌差門徒出去傳福音 門正門阿徒正徒
領受大使命 被聖靈充滿
得到大能力 勇敢為主啊作阿作見證
不怕死不怕驚苦 甘心來奉獻
因為門徒阿 他們深知耶穌是救主阿
咿啱啱啱啱啱

(29)浪子回頭（七字調，范秉添詞 客家之友齊唱，都是外國宣教士）

浪子回頭父母心 上帝慈愛比海深
不願一人來沈淪 日又等候回家音
進入神國要重生 相信救主最為先
一切罪惡來洗淨 心靈快樂福無邊

(30)闢邪歸正歌（撐船調歌）

我們世間大啊大家人 一定阿要來拜阿拜真神
天地萬物祂阿祂來祂造 大能大力阿來救萬民喔
大能大力，來救萬民 嗨阿囉地嗨阿，嗨阿囉地嗨阿
自古一正壓阿壓千邪 莫讓魔鬼阿來當作爺
迷信偶像是阿是來破 上帝必佑阿佑我中華
嗨阿囉地嗨阿，嗨阿囉地嗨阿必佑我中華

以上所列舉的客家歌謠，從時間上而論，大多是近數十年來的作品，但歌曲曲風和歌詞特色是近似傳統客家歌謠。這類作品不僅保留了傳統客家山歌的特色與風格，也合於一般人對客家山歌的印象，因此聽來親切，認同接受度很高，有利於普及推廣。特別在客家文化圈中，對基督教信仰的觀感是外來文化，然經由了解客家文化，深愛客家人的牧師宣教士等創作傳唱客家山歌曲調詩歌，更讓人感動。

2.1.2 現代客家歌

近數十年來，愈來愈多有識之士傾力維護傳承客家歌曲的文化，也不遺餘力開拓新局，讓客家音樂跟上社會的發展腳步，脫離民俗歌謠模式，而走向現代創作曲風。或藉由傳統山歌的吟詠，或藉由現代流行歌的播送，使客家音樂脫胎換骨，開拓一片新的天空。臺灣客家人的現代音樂，因受日本及西洋音樂的影響，加上電視錄影帶大量的進入家家戶戶，早已挑戰了傳統音樂，目前以兒歌童謠及現代客家流行音樂最為風行。客家創作音樂約可分為「流行歌曲」、「兒歌」、「器樂曲」四種。在此僅討論客家兒歌童謠及現代客家流行音樂。

2.1.2.1 客家兒歌童謠

因為鄉土教育課與母語教育振興的需要與影響，漸漸有人投入客家兒童詩歌的創作，淺顯的文辭，生活的經驗，擬人法描寫植物和動物，這些題材都很適合兒童的經驗和心理。這些創作重在兒童朗誦唸謠吟唱時的節奏韻律結構，深具客家語言和文化傳承的教育意義。如吳乾宏先生創作的〈新春樂〉、〈月光光秀才郎〉等流傳普遍。列舉如下。

(31)月光光，秀才娘

月光光，秀才娘，騎白馬，過蓮塘。

蓮塘背，種韭菜，韭菜花，結親家。
親家門前一口塘，放介鯉魚八尺長。
長介拿來炒酒食，短介拿來討媯娘。

(32)飛行機 (詞:古人 曲:木雄)

飛行機，飛行機，飛過樹梢尾
哈卵跌嘿都唔知，分人拈去包賀禮

(33)阿豬伯 (詞:古人 藍群傑改編 曲:木雄)

阿豬伯，阿豬伯，耆肫剝到兩三析
醃缸裝，石頭磧，煮清湯
請人食到嘴擘擘
學狀元，冇半漬，
大嘛聲，老ㄟ學吹笛

(34)床前明月光 (詞:傅也明，邱真如 曲:傅也鳴)

床前明月光 疑是地上霜
舉頭望明月 低頭思故鄉
麼人麼人按像捱 讀書又有半項
先生先生喊捱背 不會捱就大聲唱
窗外鐘聲響 聞到飯菜香
舉頭看粉牌 低頭思便當
唉唷唉唷ㄎ一丫絲 直直丟哇過來
先生先生莫打捱 阿彌陀佛來幫忙

(35) 捱冇記唔得 (詞:張古老)

前人有煞忙 五擺遷徒到台灣
辛苦打拼求生存 俾搵等子女來享福
後生有福氣 有田有地來耕種
吃飽著燒山唱歌 愛飲水思源來感恩
搵冇記唔得 搵系客家人
大聲講出客家話 山歌唱出客家音
搵冇記唔得 搵系客家人
忠孝節義傳萬年 身上留有客家魂

(36)月光光 (詞:古人 曲:趙萬昌)

月光光 好種薑 薑畢目
好種竹 竹開花 好種瓜
瓜會大 摘來賣 賣到三尖錢 拿去學打棉
棉線斷 學打磚 磚斷節
學打鐵 寫生魯 學犀豬
豬會走 學犀狗 狗會咬
學犀鳥 鳥會飛 飛到哪去也 飛到榕樹下
撿到一顆爛冬瓜 拿去轉 瀉到一廳下

(37) 這位介故事真好聽 (詞：邱真如 曲：木雄 演唱者：趙萬昌、邱真如、蘇郁筑、曾沛嘉)

這位介故事真好聽 廳下夥房都共姓
老祖先有交代 無論老嫩也後生
學咱介祖先認真耕
這位介故事真好聽 唔敢添放忒祖宗聲
大人儕有教哇 一分努力一分收成

愛腳踏實地正有影

啊 咱等愛坐下來 捱來講分汝聽
正當做事大步行 煞忙打拼正會贏

(38) 算雞腳 (詞、曲：木雄 演唱者：蘇郁筑、蘇郁鈞、曾沛嘉、邱玟慈)

一隻雞仔一隻腳 一隻兔子四支腳
兩隻雞仔四隻腳 兩隻兔子八支腳
三隻雞仔躲雞基 雞角五隻走相踎
阿婆進來蹦蹦跳 怎會變呢按多腳
一二三四五六七 怎地算嚕算唔清
二十二二二十四 多喂阿婆一雙腳

(39) 風

春天的風 涼涼吹過來 揚葉ㄟ飛坑起來
牛眼樹 一葩一葩開 等伊結子在相逢
熱天的風 暖暖吹過來 草蜢ㄟ飛坑起來
禾花開 一浪一浪飄 花開來好豐來
秋天的風 冷冷吹過來 樹葉ㄟ飛坑起來
木浪樹 一葉一葉飄 捱來檢好洗衫褲
冬天的風 冷冷吹過來 水鴨ㄟ飛坑起來
苦楝樹 一片一片 開紫花開 來好過

(40) 伯公伯婆

伯公伯婆無墾雞無墾鵝
遲一個鴨子像皮婆 豬肉料像楊桃
愛食你就食 勿食捱也無奈何

請你食酒塍田螺 酒緒無寬到
轉去寬 做得嗎？

(41)阿丑琢

阿丑琢賣膏藥 賣無錢火就著
頭顱拿來剝 嘴都都想食賢豆腐
嘴尖尖 想食蕃薯籤
嘴圓圓 想食板仔圓

(42)禾畢仔

禾畢仔叫野野 飛上逃樹摘桃花
桃花李花畀你摘 莫摘捱介牡丹花
牡丹花捱愛留畀捱姐轉妹家

(43)阿貓牯

阿貓牯 阿貓牯
出門打老鼠 老鼠跌落碑塘肚
拿來煮 拿來煮
全家食落肚 爬床爬席肚屎痛阿
河麻介死苦！

(44)掌牛哥仔

掌牛哥仔面黃黃 三餐食飯愛撈糖
你爸勿係開糖店 你母勿係繡花娘
你哥勿係開銀行 你姐勿係觀音娘

(45)點指濃紐

點指濃紐 翻查傾斗
佛祖燒香 黃蟻過岡
崗崗骨骨 蛇咬屎笏

(46)月光光

月光光秀才娘 船來等轎來扛
一扛扛到河東央蝦公毛蟹拜龍王
龍王腳下一蕊花 拿畀阿妹轉妹家
轉到妹家笑哈哈！

(47)大傻牯

大傻牯 食飯塱菜圃
三餐無米煮 上山打老虎
老虎走落山空肚 笑拒大傻牯
害拒目汁濫甘 轉去打老鼠。

(48)鄉下人家

鄉下人家 黃泥廳下 淨利禾逞放柴放叉
人客來到來鍋頭煮茶 碗準茶杯頃刻食茶
擎扇擎遮講長講短 句拒不差 釣檳彎彎
釣檳彎彎 釣到黃膳 釣賓直直釣無食
釣賓短短釣到鴨卵 釣賓躬躬 釣到一水桶。

(49)逃學狗

逃學狗滿山走 走無路爬上樹

樹斷掙跌落水缸下
轉去藏到眠床下 拒母捉來罵
拒爸捉來打 鄰舍圍來看 大家笑哈哈！

以下則是新興創作童謠，是在 96 年度客語現代童謠歌詞創作徵選中的優選及佳作作品，節奏鮮明，內容取材生動有趣合於兒童生活經驗，堪稱一時之選。

(50)細貓仔 (四縣腔，作者:吳秀媛)

細貓仔，細貓仔，得人惜！
看到狗仔耳赤赤，打老鼠，蓋毋壁，
嚇老鼠，自家走最遠！
講佢像老虎，實在無影又無跡！

(51)敵大氣 (大埔腔，作者:劉芳郁)

先生教 ABC，教先生布袋戲，
先生教 Do Re Mi，教先生變把戲，
阿爸看到敵大氣。

(52)桐花祭 (四縣腔，作者:鍾麗美)

桐花祭，桐花雨，白白桐花歸樹枝，
風一來，佢就飛，風一去，跌一地，
恬恬鼻，恬恬鼻，白色香味，
像阿姆惜子情意。
桐花祭，桐花雨，白白桐花滿山飛，
飛入心肚裡，飛入客庄惜大地。

(53)山牛牯撞著虎 (四縣腔，作者:羅文峰)

大戇牯，愛避暑，走到大山肚，

佢想播大鼓。

播大鼓，播大鼓，吵到一隻大老虎，

分虎 到竹園肚，撞著一隻山牛牯，

山牛牯看到虎，牛角尖尖愛撞虎，

老虎驚著撞著鼓。

(54)阿丑伯 (四縣腔，作者:吳森雄)

阿丑伯，鬚赤赤，鼻公紅紅面白白，

台頂打鼓又歎笛。

大鼓一打續爛空，笛仔一歎分兩析，

講話三講四毋著，大家笑到嘴擘擘。

(55)老妹 (海陸腔，作者:彭振東)

老妹，正一歲，會學行，行毋贏，

頸橫橫，大聲噉，等佢，

佢就笑，笑到打孔翹。

(56)台灣新高鐵 (四縣腔，作者:鍾振斌)

新時代，新高鐵！點半鐘，高雄到台北！

本日來去也做得！

有安全，有速度！省時間，毋使行公路！

南北交通真進步！

細人仔，愛牽手，老人家，上下愛照顧，

阿妹親切來服務！

高鐵！高鐵！真方便！無輸日本新幹線！
有建設，有改變，寶島分人真迷戀！

(57)童年 (四縣腔，作者:劉玉芳)

細人時節戴鄉下，一群細孬搞泥沙，
蟬仔樹頂說情話，童年趣事一牛車。
三十年後轉屋下，老牛眼樹還開花，
快樂童年搖毋轉，細人長大做老爸。

(58)上晝起大風 (四縣腔，作者:涂義光)

上晝起大風，下晝響雷公；
豬頭敬伯公，豬尾蠕蠕動。
岸上生草叢，溪淺捉蝦公；
樹下火燄蟲，光光像燈籠。
廟上一口鐘，古時當鬧鐘；
上課愛用功，下課放輕鬆。
鑊上爆油蔥，鑊下火窿空；
書係讀無通，自家耳公！

(59)油菜花 (四縣腔，作者:劉玉芳)

油菜花，油菜花，金金黃黃笑牙牙，
送麼儕？送麼儕？送分阿姊一牛車，
糖蜂仔，揚搖仔，相爭飛上又飛下，
上家惹，下屋惹，新娘幾時愛行嫁，
嫁麼儕？嫁麼儕？嫁分隔壁葉親家。

(60)繡球花 (四縣腔，作者:張春香)

一蕊兩蕊三蕊花，四蕊五蕊六蕊花，
七蕊八蕊九蕊花，十蕊百蕊千蕊花，
盡多花，結共下，變做一蕊繡球花。
繡球花，色目多，
紅色、白色、黃色 茄色，
你愛麼色花？買一盆，轉屋下，
搖仔逐日跳舞分你看！蜂仔歸群飛來歡喇叭！

(61)手機 (四縣腔，作者:徐煥昇)

手機手機，人儕一支， 手機手機，實用新奇，
手機手機，吾寶貝， 你在美濃，在三義，
傳訊講話，全無距離， 鈴仔一響，客話傳千里！

(62)燈籠花 (四縣腔，作者:張春香)

燈籠花，燈籠花，紅紅面頰卵，
實在得人惜，蜂仔飛來佢啜一下。
燈籠花，開紅花，大紅色燈籠，
屋前一路掛到石駁下，
今晡日，毋知哪個新娘，歡歡喜喜愛行嫁？

(63)學電腦 (四縣腔，作者:鍾振斌)

電腦！電腦！學電腦！學會電腦真係好！
上網站，全全寶！尋資料，打 key board，
一下半下就會有結果！
電腦！電腦！學電腦！曉得電腦實在好！

伊媚兒，電子報，買東西，尋百貨，
網上服務有一套！
電腦！電腦！學電腦！學會電腦一等好！
有知識，有頭腦，新時代，踴呢到，
讀書考試無煩惱！（一呀！無煩惱！）

(64)大老鼠 (四縣腔，作者:林勤妹)

阿文牯，好講古，講古講忒就去打大鼓，
打大鼓，打大鼓，大鼓打忒上山打老虎，
打老虎，打老虎，無打著老虎捉條大老鼠，
大老鼠，大老鼠，走去偷咬吾姆 老菜脯，
老菜脯，老菜脯，係甜也係苦，
大老鼠，恁夭壽，你仰會毋知吾姆種菜恁辛苦？

(65)健保卡 (海陸腔，作者：葉書羽)

方方，長長，一細張，大病，小病，毋用慌，
阿公有一張，無鬆爽，看先生，有保障，
阿婆有一張，囡拖箱，毋用佢，最健康。

(66)撮把戲 (四縣腔，作者:邱秋琴)

撮把戲，實在還生趣！
一張紙，扯綿綿，等比啊比，
拍三下，拉出來，全部接轉去。
一二三四，乒乓放落玻璃杯，
烏布掩等拍四下，烏布掀起來，
乒乓毋知走哪去？

(67)六堆靚 (四縣腔，作者:馮喜秀)

先堆靚靚哪位靚？先堆萬巒豬腳靚。
中堆靚靚哪位靚？中堆竹田驛站靚。
右堆靚靚哪位靚？右堆美濃煙樓靚。
左堆靚靚哪位靚？左堆佳冬魚塢靚。
後堆靚靚哪位靚？後堆內埔昌黎靚。
前堆靚靚哪位靚？前堆麟洛麒麟靚。
六堆靚靚哪位靚？六堆客家原鄉靚。

(68)印尼娘 (海陸腔，作者:葉國居)

阿叔討娘，靚靚印尼娘，過山過海來客庄，
看到月光想家鄉，目汁落，到天光。
靚靚印尼娘，逐日思故鄉，夜夜眠床做大船，
馳轉遠遠夢鄉，夜夜駛，到天光。

(69)毛蟹 (四縣腔，作者:吳聲淼)

定定徙，定定徙，毛蟹橫行來過溪，
這位戴，這位戴，石頭底下好降賴。
膽大大，膽大大，困難毋係頭一擺，
恁無彩，恁無彩，七手八腳無著鞋。

(70)捷運車 (四縣腔，作者:吳森雄)

捷運車，天頂行，泥下瀉，
載等人客走上又走下，
上班下班，定著毋會塞車。

捷運車，車班多，冷氣好，
便利又利便，去淡水海唇搞泥沙，
去新店山頂看油桐花，
去華納威秀邊街路，
去南勢角，姐婆屋下食粢粑。
坐上捷運車，毋管你愛去哪位，
定著毋會塞車。

童謠在語文教學一直是具有啓蒙學習的關鍵意義，而從以上所列舉的現代客語兒歌創作，其特色有數種句型錯落有致、節奏結構鮮明、聲韻活潑、情感真摯、語言平白等。讀來讓小孩能認同客語文化，逗趣押韻表達情意，不僅滿足朗誦唸謠的語文教學需求，在無形中陶冶人格，也在趣味學習中學習客家語言和傳承客家文化。又多樣化的新鮮題材加入童謠創作中，使得客家童謠緊緊跟上時代的脈動，吸引孩子的心，也為客家童謠注入鮮活的新生命。

2.1.2.2. 客家流行歌曲

臺灣知名的客家流行歌曲如【客家本色】、【細妹按靚】、【一枝擔竿】等，歌曲中清楚傳達出客家人刻苦耐勞的堅毅精神，許多不會說客家話的福佬和原住民等，亦可朗朗上口，音樂歌聲的影響力可見一般。列舉如下

(71) 客家本色 (涂敏恆詞)

唐山過台灣，沒半點錢，刹猛打拚耕山耕田，
咬薑啜醋幾十年，毋識埋怨。
世世代代怎樣勤儉傳家，兩三百年沒改變，
客家精神莫丟掉，永遠永遠。

時代在進步，社會改變，是非善惡充滿人間，
奉勸世間客家人，修好心田。
正正當當作一個良善的人，就像以前老祖先，
永久不忘祖宗言，千年萬年。

(72)一枝擔竿 (楊政道詞)

一枝擔竿，嘉應核到台，核進唐山滄海事。
一枝擔竿中原核到台，阿！核進歷代風雲史。
彎直彎直竹擔竿，堅韌堅韌毋會斷，
這是客家人種草魂，千古不變客家魂，
軟硬軟硬竹擔竿，紮實紮實毋會斷，
這是客家人種草魂，代代相傳，萬古流芳。
一枝擔竿，嘉應核到台，核進唐山滄海事。
一枝擔竿中原核到台，阿！核進歷代風雲史。

一般流行歌曲，多以描寫男女感情為主，客家流行歌曲也不例外，除了男女情歌，也有親子感情，尤其早期描述離家背景、思鄉的歌曲，正是當時生活的真實寫照。民國六十、七十年代，顏志文「山狗太」樂團的〈借問〉、呂金守作詞作曲的〈捱也係客家人〉，則唱出了臺灣地區客語快速流失此一令人憂慮的現象。多年從事流行音樂製作的顏志文走到台前，在一九九七年出版了「係麼人仔唱山歌」，是客語音樂在主流市場發行。在顏志文發片稍後，出身新竹關西的陳永淘和桃園新屋的謝宇威，開始嘗試以海陸客語演唱，樂風或者悠揚或者濃重。

到八〇年代，台灣客家流行歌曲品質愈加精緻化、風格愈加普及化，獲得更多人的肯定和聆聽，又因更多音樂作品運用客語，形成多種語言融合演唱的歌

曲。民國八十三年，以朱龍縣為首的硬頸暢流客家樂團⁶成立，為客家搖滾樂團之始，擺脫刻板印象，融合客語多種腔調及國、閩、原住民、英語等，讓客家歌走入更廣大的音樂市場⁷，創作符合時代潮流的音樂類型。陸續有其他創作團體，他們創作客語流行歌曲，重新詮釋傳統山歌，添加搖滾風格的音樂元素並改良民俗樂器等。其堅持融合創新的精神，賦予客家音樂新生命的努力，值得讚賞。還有許多客家流行音樂創作者陸續在流行音樂歌壇嶄露頭角。列舉如下

(73)山歌搖滾 ROCK&ROLL (詞曲:羅國禮 編曲:硬頸暢流客家樂團 顛覆專輯)

後生介小阿哥同小阿妹，你何苦浪費青春每日遊野在外背

達日天天樂樂爭知 ROCK'N'ROLL

敢有想過屋卡跳上跌落

愁遍介兩老

跳舞敢一定要三更半夜走去 DISCO

麼人規定唱山歌唱唔得 ROCK'N'ROLL

人生唔長唔短食到老就學到老，樣好客話就講唔正你先來講河洛

慶彩兩句山歌涯也做得 ROCK'N'ROLL，出世人做硬頸是一種驕傲

如今介生活唔使愁也有煩惱，時時要記的先人離鄉為客介辛勞

(捱)山歌也有 ROCK'N'ROLL，食幾老就唱幾老

客話唔會輸河洛，噏來大聲唱 . . .來分人甌諾

(74)記得介年寒天 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

⁶ 有關硬頸暢流客家樂團的相關資料及其創作來自該網站硬頸暢流客家樂團 <http://www.yuholife.com/hardneck/>。

⁷ 有人稱為「新民歌」，是由客家年輕子弟自行創作的現代歌曲，由自己的個性、風格來創作，並沒有特別的限制，如民謠歌手顏志文，專擅精緻豐富的音樂，融入個人生活及情感經驗，開創出獨樹一格的現代客家音樂新聲。

記的介年寒天，同佢牽手行在轉屋介路邊
兩齊識約定一介誓言，今生做伴共下行到永遠
誓言猶在耳邊，如今佢已經同別人結緣
對佢嚟冇恨也有怨，陪崖多年佢也全冇半句怨嘆
最後一次見佢面，係分手介日倆撒齊在月台邊
冇半句話送佢坐上火車，緊去緊遠佢緊去緊遠
嚟心肚明白 從此一別就係永遠
誓言猶在耳邊，如今佢已經同別人結緣
對佢嚟冇恨也有怨，陪崖多年佢也全冇半句怨嘆

(75)現代孝子 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

頭擺人講百善孝為先·教嚟行善之前先行孝·訝下介人呀曉得孝順·
不過行孝介順序來冇共樣
頭擺人講孝順嘿孝順父母·訝下介人孝順父母先孝子
父母痛惜子可比水流長 子女賢孝盡多就擔干長·啲——
講道訝下介人實在真改爽·爺哀介待遇實在真冤枉
哺娘子女畜到肥嘖嘖·阿爸阿母畜到皮包骨·
哺娘子女講話就像介聖旨
爺哀講佢兩句佢就芡滋滋·講到哺娘子女佢就笑咪咪·講到阿爸阿
母佢就目兮兮·有麼該好吃好著子女先來約·
爺哀就愛等到佢歡喜正來賞·爺哀生佢養佢介恩情從
來唔識講·子女撒奶兩句佢就爽到滴滴轉哪—阿——
阿又哦·捱介阿母哀·阿又哦樣會按呢哪
阿又哦·捱介阿母哀·阿又哦……·
你枕頭墊到高高來好好想阿哈丫·
人生在世只有短短幾十年·父母介恩情嘿永久唔會變

唔好忘恩負義冇半息天量·唔好亞支亞達全冇來思量阿——
人講家中籐椅輪流坐·心舊味總有一日變成婆
唔好等到沃掉父母正來假賢孝
唔好等到冇爺冇哀正來開聲嗷阿——

(76)十八歲討哺娘 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

訝恬靜介夜 心情又開使做怪 眠床頂皮爬列刻 冇尬冇煞
想得往事就像看一初草把戲 盡唔盼的 老貨喂年年介失望
自嚟從細嚟婆就時常念共樣介一句話
佢講嚟孫內十八歲就愛奔佢討哺娘
唸訝唸到今呀已經八十太朗歲 十八歲介年崖喊當浪蕩
乃有想到老人家鉀介希望·佢一年等過一年到今本本每日念
憨孫阿樣唔討·

訝恬靜介夜 心情又開使做怪 眠床頂皮爬列刻 冇尬冇煞
想得往事就像看一初草把戲 盡唔盼的 老貨喂年年介失望
自嚟從細嚟婆就時常念共樣介一句話
佢講嚟孫內十八歲就愛奔佢討哺娘
唸訝唸到今呀已經八十固朗歲
十八歲介年崖喊當浪蕩 乃有想到老人家鉀介希望
佢一年等過一年到今本本每日念
憨孫阿樣唔討·

自嚟從細嚟婆就時常念共樣介一句話 佢講嚟孫內十八歲就愛奔佢討哺娘
唸訝唸到今呀已經八十固朗歲 十八歲介年崖喊當浪蕩
乃有想到老人家鉀介希望 佢一年等過一年到今本本每日念
憨孫阿憨孫…樣唔討哦·
十八歲討哺娘 三十歲無賴漢·

(77)姻緣線 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

識問天問地千萬遍·做麼該打散兩撒介姻緣·
一對鴛鴦苦戀按多年 心酸呀行過按多年·
明明已經定著介姻緣·樣會好惦惦來改變
兩撒真心可問天·
月下老人不肯遶牽線·姻緣線一姻緣線
唔驚你愛到卡久嘿冇緣就一定斷

(78)癲也好 癡也好 憨也好 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

佢在捱夢中來來去去·佢在捱心中停流徘徊
介段情像一齣傷心介戲 時常在捱心中想起
**過去介一切永難再回
思念介心情逼人孤悉 無論佢嘿真心呀嘿假意
捱知自家嘿真心愛佢 阿一思佢唸佢想佢緊想緊傷心
樣佢會慨看輕捱介真情 阿一一癲呀好一癡呀好一憨也好
今生捱不會再動真情 人生本來就風風雨雨
情看破 愛看破 也無所謂
一撒人雖然難免會孤稀
捱至少唔始受燒氣冷氣**

(79)做人要知足 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

食酒愛食介竹阿葉阿青
做人愛做介人上人 莫去學到介唔成人
有錢冇錢就有要緊 噃人來到這介世間上
長命呀短命唔使緊去想 有人七老八十做到會夭壽

有人千萬家財就有命來享受
愛比長命人家食到百過歲 愛比有錢人介屋仔大麻間
個人有個人介命運有共樣 比來比去 緊比就緊傷當
食梨愛食介拗拗梨 挑瓜愛挑介扉扉瓜
噃討哺娘唔始靚 曉得賢孝卡有影
講到討哺娘實在冇按該 漂亮介小姐大家相張愛
全冇考慮應該不應該 結果討轉屋卡來氣爺哀
打扮化妝佢呀盡會 喊佢煮飯佢敢拼鍋蓋
愛洗介衫褲堆到大麻堆 討到這種哺娘你就堪該
* * 食酒愛食介竹卡葉阿青 做人愛做介煞猛人
唔好做到介懶時人 一生人就壞光景
人喊做事佢唔挺動 喊佢吃飯佢就舉碗公
讀書讀有兩句就頭拿痛 肩頭扛有兩斤就緊嗷按重
重輕唔會來有半息用 冇才有跳又唔自阿重
看到人家賺錢就目珠紅 打罵唔得佢就會氣腫哦——
* * 做人麼該愛做第一 賢孝爺哀愛做第
做人樣般正會快樂 煞猛知足就會快樂
賢孝唔始來作分人看 天知地知你介爺哀知
煞猛唔嘿一定愛賺大錢 曉得知足快樂
就在身邊線 * * * *

(80)故事 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

OS：噃人在這一生中
難免會發生介兜想到噃就心酸 想到後悔介故事
故事讓噃感動介原因 係因為佢嘿過去介事情
嘿冇法再改變介遺憾 感情介脆弱

讓呢兜在遺憾中傷心流目汁

但嘿有幾多撒曉得 在遺憾之前好好珍惜佢呢

假使世間每一件事情 佢最後注定就愛變成一介故事

介呢大家嘿唔嘿應該 在為這故事流木汁之前

先流下一滴快樂介思念 當初捱寫這條故事介時節

介種感動就嘿因為看到歐巴桑每日練行路 練到按餸一身搭佬

訝下故事講奔大家聽 歐幾桑佢煞永久呀聽唔到咧——

* * 有一介歐巴桑 每日天莽地光佢就來捱

為到家庭介生活 七早八早就愛去市場捱

一步一步拉等介三輪車 行到市場來做生理

唔管撥風呀嘿落雨 唔管寒天呀嘿熱天

每日不停介盡命做 只為了愛賺人介 兩點錢

* * 有一介 歐幾桑 每日天莽地光佢就來捱

一枝枯悵舉在手 一擺一擺介行出門

人家五十就來享受 佢嘿五十張來練行路

唔管撥風呀嘿落雨 唔管寒天呀嘿熱天

每日行到一身搭佬 就為了自家介身體唔增志

* * 有一介老伯母 每日天莽地光佢就來捱

一張竹椅半拖拉 三步兩步行出門

人家八十就做阿太 如今佢八十太零還愛臍等一雙鞋

唔管撥風呀嘿落雨 唔管寒天呀嘿熱天

每日膝等介者歐幾桑 一步兩步來教佢行路——教佢行路——

* * 有一介後生條 每日愛睡到七晝八晝

喊佢捱床佢還面臭臭 搭擺就膝唔到食午

佢一心想愛賺大錢 對挾家庭全冇來照顧 唔管阿爸有病痛 唔管阿母擔頭重

佢講唔訝兜一定愛等捱賺大錢 等捱賺大錢轉來 奔你享受

訝介後生條就來離家 講佢愛去外背來打拼
莽知一去就嘿幾下年 全冇想到屋卡介爺哀
搭日用目汁來洗面 日等夜等 等佢倒轉來
訝介後生條介阿爸 每日就念等介共樣介話
佢講捱冇愛有幾多錢捱只愛捱癩仔 倒轉來——倒轉來——
* * 訝介後生條介阿母 每日共樣躉等介三輪車
挾婆每日求神拜佛跪天又跪地 大家就共樣 等佢到轉來
等佢到轉來 等佢到轉來 後生條阿後生條 唔憑麼該唔同人講榮華富貴
憑人介基本唔就做唔到 講麼該唔賺幾多錢就開玩笑（才跳）

(81) 妳介心像天頂介雲（詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團）

* 冇論捱情再深· 冇論捱心再真
妳介心就像天頂飄介雲
有時遠遠天邊 有時近在眼前
冇定錯介冷暖 愛到捱痛心肝
* 妳介心就像天頂飄介雲
冇定錯冷暖 冇定錯遠近
用捱一生情 換妳冷暖心 目汁流唔盡也驚人看
捱用真情對待授來風吹日曬
款款深情關懷妳分捱幾多擺
分捱介條手帕用意講明白
唔好害捱日日等害捱失眠夜夜

(82) 黑白電影（詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團）

往事就像一齣黑白電影，越是孤寂越是會想起
今夜介風冷冷清清，嗱又係自家一撒人

嗱本本自家過日，當初介快樂悲傷
如今無味無緒，日子共樣過快樂少儘多
單身介小Y哥 孤稀沒人才過，日子共樣過 快樂少儘多
單身界小Y哥 孤稀沒人才過
往事就像一齣黑白電影，今夜介風冷冷清清
嗱又係自家一撒人，嗱本本自家過日
當初介快樂悲傷，如今無味無緒，日子共樣過快樂少儘多
單身介小Y哥孤稀沒人才過，日子共樣過快樂少儘多
單身界小Y哥孤稀沒人才過．．
日子共樣過快樂少儘多，單身介小Y哥 孤稀沒人才過

(83)醋桶爆炸 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

做麼該按等人惱 一日到晚尋捱冤家
好不容易見一面 一見面就冤家逼背
* * 妳呀愛試想看 噃倆撒呀按多年
註定介姻緣線 唔好親親採採親親採採——就來斷* *
* * 妳好吃醋介個性 呀只有捱張堵也掉 看到捱看細阿妹
佢介醋桶……就爆炸囉
* * 捱嘿真心愛妳 全冇半細欺騙 敢對天對地發誓 今生捱只愛妳

(84)飄洋過海介思念 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

藍——介天 藍——介海
分開噃倆人 永久不變嘿捱對妳介心
藍——介天 藍——介海
有捱介思念 幾多思念就幾多介真心
有緣冇份情還在

夜思念陪捱睡 分人笑巔又笑慙 笑捱癡情有答對
千等萬等等不回 等來一身傷心又後悔 夜夜捶心夜夜念
捱飄洋過海介思念。

(85)將就 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

將就 已經也 行到訝步田地
凡事再講呀嘿多餘 過去介一切風風雨雨
就讓佢做盡隨風散去 愛情介路上噃倆撒冇緣再行
苦苦強求不如趁早分離 怨來怨去麼人呀唔始再怨
註定介結局再怨呀唔會變
將就 就讓一切隨風散去
已經看破訝齣愛情介戲
將就 就讓一切隨風散去 反正捱已經習慣孤稀
天空…又落水囉、記得介日落雨天、、、哪、、、
噃招阿妹手來牽、倆撒呀散步在坑水邊、甜密情意在心田
今日又係落雨天、哪、、、噃又想見阿妹介面
想愛來問佢呀肯呀唔肯、陪噃一生到永遠
天空阿、落水囉、、、阿妹喲、戴等笠麻來到坑水邊、、、
坑水哪 就淨又淨 魚仔在那水中、、、游來游去、、、
記得介日落雨天、哪、、、
噃招阿妹手來牽、倆撒呀散步在坑水邊、甜密情意在心田
今日又係落雨天、哪、噃又想見阿妹介面、想愛來問佢呀肯呀唔肯
陪噃一生到永遠、天空阿落水囉
阿妹喲、戴等笠麻來到坑水邊
坑水哪就淨又淨 魚仔在那水中 游來游去
記得介日落雨天、哪、噃招阿妹手來牽、倆撒呀散步在坑水邊

甜蜜情意在心田、今日又係落雨天哪

(86)如煙介往事 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

所有介如煙往事 總會出現在孤單介深夜

像一齣盡熟識介老電影

一遍又一遍重演 電影介主腳嘿自家 還有當多最思念介人

愛情來來去去 朋友分分離離 想得往事 捱難免傷悲

阿一如煙介往事阿 有苦有淚呀有後悔 有假假真真介愛情戲

呀有自家曾經深愛介人 阿一如煙介往事阿 一切悲歡離合變成過去

就算再傷心 就算再後悔 已經遠去 永唔會再回。

(87)硬頸萬代傳 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

一步一腳印 上股行到今 日夜掛在心 捱嘿客家人

流浪介腳冇停 難忘嘿故鄉介情 一代傳一代 這條硬頸筋

* * 唐山過台灣 先民不怕難 為千萬後代 傳硬頸精神

硬頸介本性 肩頭揩萬斤 只要你不犯捱 捱定不欺人

本嘿共條根 共樣中原人 各人一片天 何苦爭輸贏

客家介風範 耐苦定勝天 硬頸介精神 子孫萬代傳。

(88)失眠夜 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

又嘿一介失眠夜 一粒枕頭勒上勒下

心肝肚思來想去 卡想又咩想共撒

那會想到已按冇情 講走就走尋過別人

冇採共下按多年 完全對捱假真心

* * 做唔去 做唔去 已經看破挾介假情意

唔會愁 捱張唔會愁

大丈夫來何愁討有妻 憑麼該 憑麼該
想愛就愛 想無愛就無愛
做唔去唔做唔走遠去 搵咩曉得尋過別隻妻 **

(89)飯兜 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

搵永遠記得介著臨暗頭
阿爸佢自家坐在眠床頭 一張圓凳頭 冷冷介飯兜
一隻手癩癩佢定定內咁
暗暗介電火 孤稀介背影 介飯散扒滿面 訝嘿佢第一餐
早晨餓到誅 隔夜介飯兜唔嫌臭
看到搵入門 佢擔頭 問搵食寶旨
佢離開已經幾下年
訝段回憶變成一種痛 痛佢食介冷冷介飯兜 痛佢一生人受苦
受難 痛搵永久呀有法度 有法度陪佢噉 陪佢笑一

(90)阿布多戀愛 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

同佢分開呀有按多年
樣還會好惦惦就緊想佢
敢嘿自家還愛佢
愛佢心肝肚連自家呀唔知
本來就明明定著介姻緣
冇奈風雨難測 講變就變
為到同佢來愛呀戀 甘願放棄前途介 一片阿天
阿不多 大家就笑搵阿不多 樣按熬 袂到前途愛情兩頭空
阿不多 樣好本本做介阿不多 重頭來過 出頭日早慢總會到

(91)半塊排骨 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團 演唱：阿國)

講賢孝某麼人涯最佩服

每日三餐食飯一桌介菜擺滿滿

頭路也沒做盡大這下景氣也唔係最好

佢講涯甫娘愛擠奶小蚵仔愛發育需要營養

一上桌大大小小歸群嘍嘍嘍嘍

八十歲介阿媽一張竹椅坐唇項

佢甫娘子女先添飯老阿媽就食介冷粥，佢講老人家會硬到食太多

也唔好就半塊排骨，半塊排骨、半塊排骨（愛樣般食落肚）

半塊排骨（愛命就網吞）半塊排骨（老貨仔一把骨）

半塊排骨（某麼人涯最佩服）

(92)禾埕 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團 演唱：阿國)

火焰虫 滿禾埕 飛上飛下 一群猴子 跳上跌落 走上走下

叔公阿伯打嘴鼓 禾埕聊 介沒閒趣湊叔母伯母 堆上堆下

滿叔一身魯哥耐賽赤脚麻答 介夭壽狗唔識人抓佢緊吠

捱肚勢餓到變背囊沒人理家 蕃薯菱綁豬菜愛食你就食

火焰虫 滿禾埕 火焰虫 飛上飛下

捱最久沒看到火焰虫

捱最久沒轉去大禾埕

(93)老北苗市場 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團 演唱：阿國)

頭擺介老北苗市場 係這兜小蚵仔介天堂

榕樹下作屎缸 菜架仔準眠床 蚊仔叨到一身膨

介分日聽到有人講 公聽愛來拆市場

害大家龍龍撞 講愛去尋市長 原來係愛起新市場

來去、來去看老北苗市場

來去、來去尋頭擺介天堂

(94)麼人最大 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團 演唱：阿國 雷諾)

自古以來到底麼人最大 東南西

舉頭三尺有神明 做事愛有良

心賢爺孝娘 曉得敬老尊賢介

道理最大這下介社會是是非非滿天

唔管有理沒理佢大聲就贏

虎令龐天又橫打直過

面皮厚厚敢死就最大

虎令龐天又橫打直過 面皮厚厚敢死就最大

今嘛到底發生啥咪代誌 爲什麼我們的生活這麼詭異

每天拼命工作太多壓力 日子太無聊只能上網玩遊戲

好不容易有個連續假期 帶老婆孩子出去透透氣

一下高速公路氣死你 死塞活塞一肚子烏氣

麼人最大、、

有人日日夜夜吵吵鬧鬧 有人該天咧地罵來罵去

有人是非不分沒天沒地 有人構屎

龐天面子最大

涯係一個平民老百姓 爲到一日三餐涯日拚夜拚

管佢外背有幾多神經病 天大地大

最大老百姓麼人最大、、

能活到現在真的不容易 沒事最好待在家裡別出去

外面的世界步步危機 少年A看啥

小我砍死你

我是一個平民老百姓 書讀得不多我不懂法律
想要找個議員幫忙來出力 他說沒有
問題 你準備 Money、麼人最大、、、、

(95)無賴漢 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團 演唱：阿國)

衫袂爛爛 無人補 三餐食飯 自家煮
看人食酒 綁奶姑 捱頸筋硬硬 唔認輸
遊遊野野 四海為家 天天樂樂 日日做大爺
撥風落雨 捱無煩無慮 捱係一個 快樂介無賴漢
無賴漢

(96)阿慙伯 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

沒日沒夜、
天盲地光三輪車躉等佢一儕就愛出門
壞銅壞鐵新聞紙舊衫褲佢收齊作一堆
腰鉗背釣老貨仔一儕人做到會夭壽
沒法度恭到介後撐唔當樑佢只好自家拚
一生人做到老一分錢一點錢佢就唔盼得使
省死省命豆腐餡綁粥三餐也共樣過，甫娘早死丟一個賴仔甘佢自家渡
從唔識聽佢怨嘆半句佢講係自家介命，
但是佢賴仔唔像樣七後生八後生學人做鱸鰻
踏酒家河洛麻渡上渡下完全唔知見笑，唔使幾久老貨仔介家產分佢敗淨淨
賣田賣地這借介借還本本一身債
介一日暗晡三更半夜阿慙伯開聲繳，夭壽子高毛子罵光罵絕佢對佢賴仔繳
前世沒修也係少你債你這樣滅哀涯，佢賴應佢留恁多做麼介死也帶唔落墳
拜託呀天公伯你也好撥開目看這兜世間人，夭壽介不孝介沒天沒地作盡收收去

阿憨伯一生人規規矩矩老老實實做人，樣會恭到介賴仔按唔像到底麼介原因
前兩日聽人講阿憨伯中風完全唔知人，先生講老貨仔刺激太大爆介大條筋
阿憨伯一生人拼生拼死拼來一場病，生也好死也好這生人介擔頭總算作得放
沒日沒夜、下後又聽人講阿憨伯佢賴分人抓去關
沒錢好使又少人一身債佢走去搶銀行，也好得阿憨伯唔知人唔知佢賴仔分人關
生也妳死也好這生人介擔頭總算作得放
拜託呀天公伯你也好撥開目看這兜世間人，夭壽介不孝介天背來介作盡收收去
樣會恭到介賴仔按唔像到底麼介原因，沒日沒夜、省死省命、

(97) 轉妹家 (詞曲:羅國禮 編曲:硬頸暢流客家樂團 演唱:邱政國 邱彥霖 阿國)

坐火車 轉妹家 燕仔做兜 屋簷下
屋簷下 做大水 大水退盡 一層沙
坐火車 轉妹家 左手等路 右手傘
三光半夜 路又斜 轉到妹家 沒半濟
坐火車 轉妹家 阿妹日夜 想妹家
想妹家 老阿爸 日夜等妹 屋簷下
坐火車 轉妹家 左手等路 右手傘
三光半夜 路又斜 轉到妹家 沒半濟
坐火車 轉妹家 坐火車 轉妹家

上述為硬頸暢流樂團所創作的客語流行歌曲。以下舉列山狗大樂團所創作的客語流行歌⁸。該樂團首開客家樂團進入校園之風，專輯由友善的狗公司發行，顏志

⁸有關該樂團的相關資料，採集自山狗大網站 <http://my.so-net.net.tw/mtwind/aboutme.htm>

文、陳永洵、山狗大樂團的鐵三角組合，讓客家現代音樂變成大家談論的話題。爾後挑戰突破既有格局，把傳統客家旋律以演奏的方式重新編曲發表，山狗大把客家音樂再推向新的領域。列舉如下。

(98) 我教你唱山歌

我教你唱山歌，對半夜到天光，我教你打採茶，唱過一山又一山。
我教妳打鑼鼓，咚咚嚨咚鏗咚鏘，我教你鋸大弦，咿咿哦咿一二三。
大家共下唱出來，唱到日頭愛落山，不分大小抑老嫩，唱到三更沒半夜。
恩就來唱山歌，你唱頭來我唱尾，恩就來打採茶，你打鑼鼓我鋸弦。
大家來唱山歌，對台北唱到屏東，大家來打採茶，對山頂上唱到海邊。
阿哥來打鑼鼓，咚咚嚨咚鏗咚鏘，阿妹來鋸大弦，咿咿哦咿一二三。
大家共下唱出來，唱到日頭愛落山，不分大小抑老嫩，唱到三更沒半夜。
恩就來唱山歌，你唱頭來我唱尾，恩就來打採茶，你打鑼鼓我鋸弦。

(99) 阿樹哥介雜貨店

伯公對門介大路唇，就係阿樹哥介雜貨店，
一年三百六十五日都開張，唔管博風落大雨。
店門口擺介幾張長腳凳，日晒雨淋嘛有幾十年，人客來來去去，唔知有幾多。
阿樹歌介雜貨店，從細人到大人，阿樹歌介雜貨店，對頭擺到這今。
離我屋下沒幾遠，就係阿樹哥介雜貨店，每日經過店門口，叔婆阿伯親切打招呼。
上頭下頭來介親戚好朋友，停下來坐聊，天南地北打嘴古，唔知夜已深。
阿樹歌介雜貨店，歡迎來坐聊，阿樹歌介雜貨店，打嘴古唔使納稅。
阿樹歌介雜貨店，從細人到大人，阿樹歌介雜貨店，對頭擺到這今。
阿樹歌介雜貨店，歡迎來坐聊，阿樹歌介雜貨店，打嘴古唔使納稅。

(100) 火焰蟲

去年介熱天，你帶我去看火焰虫，天空還沒暗下來，大家恬恬坐到池塘邊。

講話要細聲，正唔會吵到火焰虫，天色漸漸暗下來，大家都當緊張。

一隻，對東片飛出來；兩隻，飛到西片；三隻，對北片飛過去；四隻，緊飛緊高。

一隻、兩隻、三隻火焰虫；四隻、五隻、六隻像小燈籠；七隻、八隻、九隻算唔忒，全部都是火焰虫，真像星仔滿天飛。

今年介熱天，ㄣ再來去看火焰虫，一年不見，不知佢兜好不好。

今暗晡，今暗晡介星仔特別靚，又想起山頂上介小燈籠，

唔知佢兜記得沒，ㄣ兜係好朋友。

一隻，對東片飛出來；兩隻，飛到西片；三隻，對北片飛過去；四隻，緊飛緊高。

一隻、兩隻、三隻火焰虫；四隻、五隻、六隻像小燈籠；七隻、八隻、九隻算唔忒，全部都是火焰虫，真像小燈籠滿山飛。

(101)三月介風

三月介風 有時從南方吹 三月介雨 落落又停停

三月介風 有時對北方來 三月介雨 落去愛拿唔

姑娘啊姑娘 這甘係妳介心情

三月介杜鵑 開來滿山春 三月介桂花 開得夜恁香

三月介姑娘 打扮得花恁靚 夜來風雨停 盼郎帶花來

姑娘啊姑娘 這甘係妳介心情

姑娘啊姑娘 這甘係妳介心情

(102)紙鷗

一條長長介線，一張薄薄介紙

兩枝竹箴綁共下，做隻紙鷗飛上天

三條花花介尾，四四角角介圓身

五月時節來放紙鷗，飛到天頂來聊

南風輕輕吹過，吹過妳紅紅介面
花香陣陣飄過，飄過妳花樣介笑容
紙鷗喂緊飛緊高，尋浮雲來做伴
紙鷗喂緊飛緊高，尋鷗婆走相趨
紙鷗喂緊飛緊高，飛到天頂高

(103) 噴射時代 (演唱者：劉平芳 詞曲：涂敏恆)⁹

細妹做毋得惦惦呆呆
等佢來求愛
細妹看中意愛分佢知
毋好督目睡
這係最講求速度的噴射時代
假使你慢了腳步
就機會冇再來
你會講崖仰恁衰

(104) 九降風 (詞曲唱者：李一凡)¹⁰

妳講妳愛離開
因為有人比崖卡好
妳講該儕人賺的錢
比地坡山的地坡卡多
妳的心像天恁高

⁹這首歌收錄專輯「客家本色」中。這首歌是由涂敏恆老師所寫的。涂老師在早期的客家流行歌界是非常重要的，他做過許多首有名的歌曲。例如是「客家本色」就是他所寫的。這首歌的年代在客家流行歌中算是非常的早，那時客家流行歌仍在初創階段，所有的歌曲都在嘗試。

¹⁰九降風是初秋時節東北季風剛吹起時所吹的風。因為在農曆九月吹起，所以稱為九降風。九降風一吹起，天氣就涼下來了。這一首歌是利用天氣來描寫失戀的心情。歌詞中用詞如九降風、羅漢腳等，表現出客語的特色。

拼命踎也係踎毋到
崖做到麼介毋著
也係前世欠妳忒多
雨水天寒又長 九降風大又狂
妳行若紅毯路 崖做崖羅漢腳
雨水天寒又長 九降風大又狂
妳住若黃金屋 崖睡崖茅屋角

(105)荒廢的花園 (詞曲唱:顏志文 友善的狗製作 滾石唱片發行)

下晝的日頭對西片的樹山照入來
屋門口的茄苳樹上勞嘍仔跳上跳下
禾埕前的花園菅草生到人恁高
屋簷下的燕仔窩做到大門邊
荒廢的花園 這些人到底走哪位
荒廢的花園 怎般無人來打掃
早到的秋風對北片的河壩吹入來
廳下背的苦苓樹頂伯勞孤孤單單
禾埕上的燥樹葉 風來吹到滿天飛
簷頸下一隻貓仔無人來睬佢

(106)借問 (詞曲唱:顏志文 友善的狗製作 滾石唱片發行)

詞曲唱/顏志文 友善的狗製作 滾石唱片發行
借問這位阿哥 這條路要通哪裡
借問這位阿嫂 怎般轉去我的老屋下
借問這位阿伯 河壩怎會無水流
借問這位阿母 這頭榕樹怎會倒下去

我想轉去我的老屋下 唔知要怎般行
我想再看到我的老故鄉 已經都認唔識
承蒙這位阿哥 帶我來轉家門
承蒙這位阿嫂 唔笑我唔識路

(107)頭擺的事情 (詞曲唱:陳永洵 即將發行)

南門坎下牛眼樹頂的蟬光 歸日叫嚷嚷
阿山頭每日掌牛苦苓樹下 獨目睡
ㄟ兜猴子遠遠看到 就愛罵佢
阿山頭東邊出日頭 西邊渡船頭
供個賴仔 沒骨頭
頭擺的事情 頭擺 你還記得無
走呀走 快快走 該係被佢撒到就死沒命
大家皮爬屹刻 獨得一身 南溝煤
阿山頭 目睡摸瞎 喝喝哆哆 飆起來追ㄟ你
該猴子一下泄到沒半個 才看到牛牯也打ㄟㄟ
阿山頭的牛牯打ㄟㄟ 飆來飆去飆到渡船頭
牛牯沒落潭肚搞水歡喜落與無回頭
阿山頭打淨屙 嘴開開笑到彎彎的嘴角像牛角
泅上沐下挑挑去摸該
旅社來搞水的 細妹的乳姑頭
頭擺的事情 頭擺 你還記得無
打赤腳發爛疤 小孩個個撿蛇打蠟晒的發臭頭
該芭仔食到屙硬屎 灌土狗坑蕃薯 滑臭屁
蝦公毛蟹鯽魚壩哥 河壩盡多唔識愁
睹到鵝仔會啄人 大家捻屙庄下 走到尾泄屎

覓蜆的時節 ㄣ你衫褲落忒 涼涼打清屖
好得不係覓裸貝仔 該唔睹好 夾到就阿媽哀
阿媽哀 羊公入孔 沒判到 會拔到大水蛇
害我嚇到打光麥 屁股壓死一隻青眼跛腳的老蛤蟆
頭擺的事情 頭擺 你還記得無

(108)大戲 (詞曲唱:陳永淘 即將發行)

遠遠我聽到廟坪做大戲
當當式田菟草無閒 阿媽唔分我去
耳公強強分該咿咿啞啞的弦仔挨著去呀
害我一身弱削腳頭改到田唇去叻
咚咚隆冬 嗆咚七咚 咚咚隆冬 嗆咚七咚嗆
嗆咚隆咚 七咚七咚 嗆咚隆咚 七咚七咚嗆
遠遠我聽到廟坪做大戲
聽講裡擺係老戲班 該一定當生趣
心肝騰該銅鑼叮咚咚響呀
阿媽發怒鎖門唔知我會爬雞廄
遠遠我聽到廟坪做大戲
甘願一身雞屎 河壩洗淨才來去
三步腳做兩步一步 月光照路 走著去呀
頭齣沒赴到 好得還有第二齣戲
關老爺睹到花面的壞人 彳來彳去
棚下阿蘭姐特別打扮靚靚笑眯眯
呂布面前貂蟬面頰紅紅嬌吱吱
抓賭狗的警察煞看到憨神唔記得去
台前做大戲 後台化妝換衫也生趣

大人細人無係嘴勻勻就笑嘻嘻
張飛攬一個哭到沒聲的細人喎 麼人個？
哎歐 高毛夭壽 害你婆險險尋死

(109) 無共樣個人 (演唱:蔡孟甫 詞曲:黃連煜 漢興唱片製作發行)¹¹

又回到了老地方 離家十過年
共樣個日頭 共樣個地泥
共樣個山歌 共樣唱無停
又回到了老地方 無共樣個人.....

(110) 水泥山 (演唱:蔡孟甫 詞曲:黃連煜 漢興唱片製作發行)

日頭辣辣辣到心肝畢壱又畢壱
就像一隻跛腳又緊跳的草蜢
該無情的喇叭就像寒天的風恁冷
我實在毋知早就來到這水泥山
想起當時八卦胸前拍到滿滿
想起當時立志愛賺幾百萬
無想到前無賺到煞弄成腳跛跛
我實在毋知早就來到這水泥山
水泥山呀水泥山
今補日來到一個大憨伯
佢知橫打直撞的試金石
佢知珍珠無洗就毋會白

11 列舉歌詞收集自客家音樂 <http://club.ntu.edu.tw/%7Ehakka/haksong/main.htm>

(111)細姑仔按的名 (詞曲唱:蔡孟甫 漢興唱片製作發行)

毋知幾久毋視聽人喊我這個名
鄉下搬來台北也無知幾多年
還細親戚朋友也無麼該共下
再無人喊我這細姑仔按的名
毋知幾久毋視聽人喊我這個名
好在這下大家毋知這個名
從細到今實在學無半撒
好在這下無人喊我這細姑仔按的名
阿江仔.....
毋知幾久毋視聽人喊我這個名
鄉下搬來台北也無知幾多年
希望還有機會再回到ㄟ個鄉下
再聽人喊我這細姑仔按的名
阿江仔.....

(112)今夜月光光 (演唱者：陳威 曲：羅又華 專輯名：行出自家的路發行：漢興傳播 詞：邱從容)¹²

今夜月光光 想妹想到心慌慌
阿妹未出嫁 崖就有希望
有啊有希望 請你莫慌張
崖係你夢中的有情郎
崖有滿腹的熱情

¹²這一首歌是從陳威專輯「行出自家的路」中選出來的。陳威曲風有勵志類歌曲，如「客家話」、「行出自家的路」、「離開故鄉走天涯」等。這一張專輯是在 1994 年底發行的，編曲方法比較偏向於早期的客家流行歌曲。但是歌詞已走出傳統山歌的形式，有了新的內容。

愛對你訴衷腸 訴呀訴衷腸
今夜月光光
盼望呀盼望 行入你的心房
盼望呀盼望 一生一世日日夜夜
一生一世日日夜夜陪在你身旁

(113)早秋臺北 (詞曲編唱：顏志文 專輯名：係麼人佇介唱山歌 發行：友善的狗)¹³

北風嘍就漸漸愛來嘍吹起
路亢阿妹的頭腦毛就亂嘍亂亂飛
路邊的楓樹就漸漸愛來嘍轉紅
樹下雙雙對對就少一個人
早秋的臺北有些把涼意
樹下來等阿妹 煞愈等就心愈冷
到底係樣般有見到佢的人影

(114) 54187 (作詞:劉劭希 專輯:果果台客)¹⁴

我不知麼該叫做 881
我不知麼該叫做 Orz
我不知麼該叫做 Ding
我知我一直想到你
我不知麼該叫做 Hello Kitty
我不知麼該叫做 Barbie

¹³這首歌收錄在顏志文的專輯「係麼人佇介唱山歌」中。這一首歌兼有客家傳統小調、校園民謠及國語流行歌的氣質。在歌詞中用了不少在客家傳統山歌中常出現虛詞如「嘍」、「就」，而填詞的方式則近於校園民謠，編曲又有國語流行歌的味道，融合了三者優點寫成。

¹⁴ 劉劭希之創作收集自就是愛玩網: 劉劭希部落格 <http://www.94ione.com/>

我不知麼該叫做 Garfield Snoopy

我知我一直想到你

woo..我想全部講出去

不過頭腦戇戇 心肝比卜跳

麼該都不知 54187

我不知麼該叫做 C D GUCCI

我不知麼該叫做 LV

我不知麼該叫做 Giorgio Armany

我知我一直想到你

我不知麼該叫做 ipod

我不知麼該叫做 mp3

我不知麼該叫做 ibook or pc

我知我一直想到你

我不知麼該叫做 R&B

我不知麼該叫做 JazzFunky

我不知麼該叫做 HipHop or Indie

我知我一直想到你

woo..我想全部講出去 講分你知

不過頭腦戇戇 心肝比卜跳

麼該都不知 54187

我不知麼該叫做 KMT

我不知麼該叫做 DPP

我不知麼該叫做 Democracy

我知我一直想到

我不知麼該叫做 ipod

我不知麼該叫做 mp3

我不知麼該叫做 iBook or PC
我知我一直想到你
我不知麼該叫做 R&B
我不知麼該叫做 JazzFunky
我不知麼該叫做 HipHop or Indie
我知我一直想到你
woo..我想全部講出去 講分你知
不過頭腦戇戇 心肝比卜跳
麼該都不知 54187
我不知麼該叫做 KMT
我不知麼該叫做 DPP
我不知麼該叫做 Democracy
我知我一直想到你

(115) 山歌浪子 (作詞：劉劭希 專輯：果果台客)

口唱山歌手攬琴 年過半生不知情
男人本有通天志 亂打四方傷了形
本欲乘風飛上天 奈何塵緣不離身
莫怨生來勞碌命 若得新韻樂似仙

(116) 艷陽天 (詞曲編曲混音--劉劭希，錄音--劉錦昌,游兆棋,劉劭希 專輯:果果台客)

三月艷陽天 係麼人在撩心田
春風佢陣陣擾耳邊 如醉又如顛
我彈琴唱詩篇 旨知已經過別恁多年
白雲兩三片 日光照面前

百樣的往事似雲煙 有人笑我痴
也有人惱我狂 其實我人生盡隨緣
紛亂的世間 不如早早歸去
故鄉月 比別位圓
笑看冷暖的人間
三月艷陽天 係麼人在撩心田
其實我人生盡隨緣

(117)青草地 (作詞:劉劭希 專輯:果果台客)

火車路唇一片見笑花
的景色常在待我心底
該位就係我日夜作夢的青草地
青草地唇一條大圳裡
係我們泅水的寶地
有人釣魚小蚵覓蝦公也實在趣味
大河壩唇一片白鶴花的後背
就係秘密基地
放紙鷂捉山狗太黷到不知時
也曾戇戇看緊天上白雲
慢慢變來變去
玩到一身烏打打 正知要轉去
唉呀呀 不見兮 我們的青草地卻變了型
看無木棉樹 冰冷的車路
尋無熟識的老屋
唉呀呀 不見兮 做麼該我們的感情變了型
逐日看人冤家 鄰舍全無講話

尋無人好打嘴古
火車路唇一片見笑花
的景色常在待我心底
該位就係我日夜作夢的青草地

(118)都馬四韻 (作詞:劉劭希 專輯:果果台客)¹⁵

山風涼意浸山花 山色來時山吐霞
山裡多情山客戀 山中山味問山家

水仙宮外水通潮 潮去潮來暮又朝
幾陣好風吹得到 碧桃花下聽吹簫

書幃別出換戎衣 誓逐胡塵建義旂
士子何辜奔國難 匹夫有責安鄉畿

聞道神龍片甲殘 海天北望淚涔涔
書生殺敵渾無事 再與倭兒戰一番

(119)刺客列傳 (作詞:劉劭希 專輯:果果台客)

長風蕭蕭兮 易水寒
壯士一去兮 不復返
飲酒一杯兮 此路漫漫 請將我淡忘

山盟海誓兮 不再談

¹⁵詞:四段分別為古詩,丘逢甲,姜紹祖,吳湯興,曲:改編自傳統曲牌"都馬調"。

榮華富貴兮 不相關
寶劍一支兮 伴我闖天關 一擊要定江山

繁華豪門裡 夜宴正歡
路有流浪兒 唏噓慘慘啊
不見人 來相救 命運何黯淡

收拾準備好的 白米炸彈
辭別鄉親朋友 向京出航啊
只見妳 淚兩行 無言兩人相對望

青山與流水任我行
捨一人但願可安邦

花花夜都市 人來人往
黑暗角落裡 隱身暗藏啊
看準人 等時機 一招要斃命啊

青山與流水任我行
捨一人但願可安邦

圖窮而匕現冷光閃
奈何是天意不幫忙啊

華華血光兮 身軀殘
徒留遺憾兮 呼不平

英魂一縷兮 流傳是無名
飛轉到愛人旁

(120) 歌名:亂唱歌 (詞曲,編曲,混音--劉劭希 錄音--:劉錦昌)

我有十幾年前 一日食飽閑閑
想來唱新歌 講我的心聲
人說你係客人 係不係唱山歌
好比唱山歌 快快尋我報名

山歌其實我不曉
我知當多音樂很好玩
該山歌自小就沒練過
請你一定對我要體諒

結果我唱出來 卻有人嚇一跳
分人聽到卻罵這是麼該屁蛋滾
不是三大調 不是改編小調
一對乒乒乒乒吵吵鬧鬧亂七八糟

上港人聽到直直笑
說你對客話發音全不曉
不知可憐東勢大埔腔
我的鄉音卻變作不對了

係麼該人佇該位唱山歌
係麼該人佇該位唱新歌

也有後生人 屁股翹翹
說阿伯你真無聊 唱的我聽攏無
可是英文日文歌 他一樣聽不懂
老外唱的就屌 啊客家比較聳

也有學者專家 說客家樂
定要古色古香 才有客家味道
要採茶 耕山 唱山歌
才是正統客家調
一樣做音樂 還要分語言
國語可以 R & B 客家就要耕田
我也生在農家 生活卻已改變
唱歌卻一定要 回到一百年前

But Music it make me high
幹麻一定要分那個東西中外
我也聽過老外英文唱大戲
爲啥客家就不能夠 **Jazz Funky**

係麼該人佇該位唱山歌
係麼該人佇該位唱新歌

客家流行歌曲發展至今，上列各首歌曲若大致按曲律風格主要可以分爲數流派：一是受東洋影響；民國七十八十年代，以交工樂隊和硬頸暢流客家樂團爲代表的搖滾派，用客家話演唱客家流行歌曲，顛覆傳統客家音樂，讓客家流行歌曲

能夠跳起來。再來為鄉土民謠風格如以顏志文為團長的山狗大樂團，為推動客家新音樂，也為傳承客家歌謠的重新編曲演唱，將客家歌曲注入現代氣息。另以劉劭希用自己母語——大埔客語配合 JAZZ、拉丁、FUNK 等的具合成音樂風格的流行歌曲。客家流行歌曲不是客家山歌。以上所列客家新興創作流行歌曲，在音樂表現上，創新曲風；歌詞上能用客語主觀表達個人思想內涵。以客語的特質和傳統山歌的獨特表現方式，可以提供現代創作者足夠的創作靈感和素材。流行歌曲的通俗性和親和性，對於保存客家語言文化及傳統的深遠影響，應該予以正視。傳統客家音樂和現代創作，最大區分，則是在歌詞及主旋律曲調上的創新，在這樣的風潮下，需要強化客家音樂的特殊性，和不可替代性，才能創作動人好聽的客家流行歌。

2.2 客家歌曲的相關研究

客家歌曲的研究一般分為兩大類，一類以研究歌曲音樂性為主；另一類則以歌曲中語言使用為研究討論重點。而討論客語歌曲中語言使用的研究成果斐然卓著，如曾瑞媛 (1993) 整理收集桃竹苗客家童謠的發展，從內容和功能上分類，也就句法組織、押韻方式與修辭手法，歸納論述客家童謠的形式，還有念誦童謠的分析，就依採譜所得之詞詳加解析，從音韻組織、曲式韻律結構等分析，語言與音樂的關係。郭坤秀 (2004) 也研究桃竹苗客家山歌，研究發現客家方言所唱出的民間文學，客家山歌存在客家人的日常生活之中，大多作抒懷之用，亦有作為應酬答謝等之用途。客家山歌的歌詞有文學的特色，曲調流暢。而在努力推廣下，由部分地區往其他地區發展，延展客家歌的生命。彭靖純 (2005) 也研究竹東地區客家山歌，作者進行田野調查，採集了兩千四百餘首山歌詞，探討竹東地區客家山歌的形式結構、詞彙運用、音韻安排、表現手法及修辭技巧等，以及客家山歌與竹東地區民俗風情、內容思想、地方特色等的連結。由於數量龐大，對客家歌曲完整樣貌有極大的貢獻。

從童謠入手研究的如蔡玉媚 (2003)，比較研究台灣地區福佬與客家童謠，不同於傳統文學研究法來研究不同方言的童謠，蒐集各類唸謠不同的異文，不僅歸納內容，並檢視唸謠外在的聽說情境設計，以兩者互見的方式加以研究討論童謠的韻律結構或修辭手法等。整體結論是，呈現聲音相連貫的趣味，反映當待社會的心理活動和價值判斷。而陳淑惠(2004)研究臺灣地區客家童謠，就四縣話為基礎，研究整理的客語次方言的語彙、語句等資料，比對與其他客語次方言間的語音差異。而詞法和句法的研究，是該文重心，討論構詞法和客語句法，再來比較客語與國語或其它方言在用字、造詞、構句等不同的特點。研究結果發現客語比國語更多保存古義及單音節的現象，但單音節詞逐漸走向「雙音節化」的趨向，可以說明客語仍在改變。再者，客語有些詞序和國語不同。這份研究成果由童謠入手，但是反映出客語口語詞法語法的特性。

而分析研究非童謠類材料的如謝玉玲(1999)研究台灣地區客語聯章體歌謠，主要的材料是聯章體的客家山歌，探討客語聯章體歌謠內容、形式、藝術特質等方面的表現。從歌詞的分析，了解探究其與歷史、社會、語言之間的關聯互動。從主題歸納勾勒出客語山歌時代的生活經驗和體認；又整理山歌形式，歸納正格與變例，區分為齊言或雜言類，呈現客語歌謠在體式上的多樣性。周雪美(1999)研究台灣客家傳統歌謠的語言，以語言現象為主，研究成果提及台灣客家傳統歌謠中，討論客家歌謠中以唐宋中原古音為基礎的客家方言，保留古音、古詞。客家歌謠從山居勞動而來，營造出高亢的音調與多變的旋律，歌謠詞彙中呈現出以唐宋中原古音為基礎的客家方言；客家山歌中的語言詞匯幫助了解客家社會生活形態；歌謠中藉由句型、用韻及修辭的外在形式，呈現出自然樸實的技巧與豐富情感意象，錯落有致的節律感及口語化；山歌內容有愛情主題，也有人生立志哲學，展現客家堅毅浪漫的特質。這多樣的風貌說明客家傳統歌謠豐富多元化的內涵，望能從中追尋、保留，甚至延續祖先的語言精華。而林櫻蕙(2004)研究的材料比較不同，是以現代客語詩的表現形式為研究重點，探究現代客語詩承襲客家山歌的脈絡源流；分析現代理論對創作現代客語詩的影響，如現代客語詩

中如何融入母語詞彙，從語譯與特殊詞彙角度，討論客語詩無可取代的特性；也討論現代客語詩的音樂節奏、自然音韻、句式變化、的呈現技巧。最後，討論客語詩的重要性與未來發展方向。

有關客家流行音樂，黃純彬(2007)¹⁶針對客家流行歌的發展沿革概要介紹，並對客家流行歌的涵義進行討論，他綜合整理相關討論，認為流行歌曲是流行音樂一支，而歌曲是語言與音樂的結合體，兩者必須緊密配合，才能悅耳動聽，特別是有聲調的語言，具有濃厚音樂性，更能產生不同曲風的歌曲。而客家流行歌曲，不僅是客語歌詞，新創旋律，還應該包括編曲跟唱腔樂風，也就是客家流行歌曲不僅只是客家歌詞的流行歌曲，客家流行歌曲是客家語與流行音樂的組合體，透過組合展現客語特質和客家曲樂風的音樂。客家流行歌曲的發展至今約 20 多年，除了發展速度非常迅速，清楚呈現出多元化的風貌，和傳統客家山歌迥然不同，走出客語流行歌自己的風格。

另外李雨珍(2006)¹⁷以「全球化時代下本土音樂的在地與趨同——以客家流行音樂創作者『劉劭希』作品為例」為題提出的研究，有其獨到的見解。文中以客家流行音樂創作者劉劭希為例，從文化全球化的觀點來針對客家流行音樂進行研究分析。所謂全球化時期的流行音樂，是指從過去西方流行音樂成為全球音樂文化領導者起，受到經濟發展商業市場機制不斷改換影響，其實流行音樂的成長空間一直在變化。流行音樂所造就的話題風潮，不再侷限於青少年或次文化族群，反而是能吸引媒體注目的流行文化，甚至是擁有音樂商品、藝術表達以外的更多社會地位，並作為一股新興的媒體傳播及社會力量(Lull, 1992)。再後數位音樂及網路的助益與普及，流行音樂的生產與影響力更加深加廣深入社會每一族群，並更能反映生活脈動和文化價值。

在這樣的氛圍裡，客家流行音樂樂壇展現個人特色創意的劉劭希，用自己母語--大埔客語，配合JAZZ、拉丁、FUNK等爵士風格的流行歌曲，又善用多年

¹⁶ 參考資料來自客家鄉土資料庫 <http://tw.myblog.yahoo.com/liouduai/>

¹⁷ 參考資料來自 <http://www.cstone.idv.tw/index.php?pl=266> 後生代網

累積的豐富幕後工作經驗，為客家歌曲換上揉合拉丁、搖滾、放客、Bossa Nova等音樂彩衣，讓一般聽眾擺脫過去對客家歌曲的既定印象，即便聽者不諳客家話，也能夠沒有隔閡地融入音樂本身繽紛的聽覺享受中。如果，客家山歌所扮演的客家文化傳承的重要意義，那不只是劉劭希，包括其他客家流行音樂創作的個人和新興樂團，所創作的音樂帶來的震撼與爭議是當西方流行各式音樂元素帶入客家流行音樂中，對客家音樂的影響。這其中的重要問題之一，是劉劭希所強調「音樂的好壞無關語言」，並非唱客家話所需要的音樂技術就比較少，音樂就是音樂，語言只是一種選擇，不管用何種語言，在音樂製作過程中所花費的心力、技術及基礎都是一樣的。只是語言和音樂相互之間的配合度如何展現？其實，客家流行音樂目前亦正面臨這樣的考驗，在趨同和在地之間相互的拉扯。以西方流行音樂市場曲風為音樂背景的創作方式，或能使客語借助這樣的力量傳出去，但是尋求文化的新活力，是在地音樂在面對全球化流行音樂時，必然要面對的問題與必須要思考的方向。也就是，客家文化(包含音樂及語言)要發展的面向或可能的方向到底是什麼？

2.3 韻律結構的相關理論

民謠歌詞一方面描寫生活，表現真實生活的情境和意境，另一方面，詩歌的價值與功能，在於激發情志，渲泄情感，還可結合歌舞故事等形成表演藝術，因此詩歌一向是生活中不可或缺的部分。臧汀生(1989)討論民謠的功能創作和形式，如字數分為二言至七言，表現法分為賦、比、興；又按章句分為連屬、順溜、疊句三類；按字詞之運用分襯字、疊字、諧聲、外來語四類等；論用韻形式」中作者專討論四句聯之用韻，按押韻方式分為：字字押韻、首句不韻、三句不韻、二句不韻、二句換韻、隔句押韻等。洪惟仁(2004)提及俗文學和大眾文學的差別是俗文學偏向民間文學的性質，而大眾文學偏向作家文學的性質。如說唱與流行歌是兩種商業性歌曲，流行歌屬於大眾文學的一種，有定本不能隨便改動字句；

但傳統的說書、說唱屬於俗文學，雖有所謂講本或唱本，但實際演唱不完全根據原本，因時因地因事制宜，及興創作，每一個人唱的都不一樣，每一次唱的也不一樣，異文很多，表現了民間文學的本質。

而音樂成分主要有兩種：節奏與旋律，歌詞是語言成分，歌詞和節奏旋律不同方式的交錯互動，構成不同的音樂文學展演形式。民歌或流行歌等兼有節奏旋律和歌詞語言的，另外是不具完全音樂成分的民謠唸謠和詩詞吟誦，或只有節奏而無旋律，或只有旋律而無節奏的。然無論是否節奏旋律兼具，詩歌民歌歌曲帶有歌詞語言部份的，即有語言韻律結構和音樂成分性質節奏交相運作的，下面就本研究欲研究的韻律結構作說明。

首先是押韻狀況，也就是韻腳位置，韻腳位置的設計影響歌曲形式反覆的聽覺認知和美感，在節奏不強僅有旋律的吟唱型詩詞或客語歌曲中，押韻是判讀停頓或呼吸交換的重要記號。而在有旋律節奏兼具的歌曲中，押韻位置和韻腳性質可以和旋律互相配合，或是交錯出現，都能形成不同風格的音樂趣味，而這是利用語言的聲韻特性組成的韻律特性。

再是節奏。節奏者，和時間間隔、形式反覆有關。語言字數或音節數多寡形成快慢、長短、輕重等節奏形式。無論是口說語言或是文學語言，乃至運用在音樂中的音樂語言，基本上其韻律結構不僅僅只以個別音節為單位，而是組成層層分級的抽象韻律單位。如圖一中所示，音節(Syllable，以 σ 表示)之上由音韻步(Foot，以 F 表示)所管轄，音韻步由韻律詞(Prosodic Word，以 PrWd 表示)所管轄，而韻律詞由韻律語(Phonological Phrase，以 PPh 表示)管轄。再上層為語調語(Intonational Phrase 以 InP 表示)，而至口說語(Utterance)。

[圖一]

以這樣的結構來看漢詩七言形式，兩個音節為一單位(以 x 表示)，分別組成三個音韻步，最後一個音韻步由三個音節組成，是為超音韻步(Superfoot)，但是以分為兩個階層的結構。前兩個音韻步組成一個韻律詞，韻律詞和超音韻步組成一個韻律語。兩個韻律語組合成一個語調語，即是詩作之一聯。如[圖二]所示。

[圖二]

在歌曲中，音韻步或韻律詞乃至韻律語等韻律單位，在不同的時間單位中進行，就是就節奏上的快慢或急促緩板等聽覺美感。也就是[圖二]中，韻律詞₁的音節數比韻律詞₂多，但是時間反而僅有二分之一，那韻律詞₁中每個音節的時

間就會被壓縮更短。而韻律詞₁中每個音節的所佔的時間也不盡然全等，由此顯出節奏的變化。

漢語口說語言或文學語言所使用的韻律結構中，音韻步¹⁸很重要，因為漢語詞彙有雙音節化傾向。兩個音韻步形成三或四音節的韻律詞，漢語的成語最常用的是四個字，詩經的詩句大部分是四個字。爾後的詩歌發展出五言詩或七言詩，或更長的詩句，即由音韻步組成韻律詞，韻律詞組成韻律語，如此反復進行形成的韻律結構，是很自然的節奏。每首歌曲歌詞，即以此有層級管轄的韻律單位架構其韻律結構，在不同的時間單位進行，和旋律配合創造出美妙的語言和音樂的美感文化。傳統客家山歌和客家童謠都明顯展現出韻律結構的變化類型，而客語流行歌曲的韻律結構變化類型，或兼有古典詩歌和現代口語韻律類型，而展現出傳統客家歌曲和現代流行客家音樂之不同風格。

2.4 小結

無論是傳統客家山歌、客家童謠、客家流行歌等不同類型的音樂，其發展的過程和成就儘管不一。但是客家音樂獨到之特點，其發展歷史久遠，而帶有歌詞的山歌或童謠民謠，兼具語言和旋律的保存的文化價值，重要性自是不言而喻。因此，無論傳統客家歌曲或是現代客語歌創作，都必須與客語的聲、韻、調搭配無間，否則就失了味了。而無論是考究追溯已恢復客家傳統山歌的曲調樣貌，或是重新詮釋重新創作客語歌曲等，歌詞部份真實地反應當代人的語言詞彙的使用

¹⁸漢語一個「字」等於一個音節。兩個字，即兩個音節可以組成一個「韻步」(foot)，就像走路一樣，左腳、右腳交叉反復前進構成自然的節奏，所以漢語的詞通常是兩個字，而近體詩也是以兩個字為最基本的韻律單位。但近體詩都是五言或七言，詩句的字數都是單數，句末一個字自成一個韻步，這也合乎我們說話的習慣。我們說話，最後一個音節都比較長，大約相當於前字的兩倍，所以末字雖然只有一個字，實際的音長卻有兩個音節那麼長，所以句尾一個字，在韻律上也等於一個「韻步」，只有一個音節的韻步謂之「減韻步」。兩個韻步可以合成一個「節律詞」(prosodic word)，漢語的成語最常用的是四個字，詩經的詩句大部分是四個字。但漢代以後流行五言詩、七言詩，這是由兩個節律詞組成的。由「韻步」組成「節律詞」，反復進行，也相當於人行進的步伐，是自然的節奏。近體詩就是採用這種自然的節奏做為格律的基本結構。

和韻律結構的認知。也就是說，歌曲民謠是經過長時間從語言出來的，多是集體創作的作品，民謠歌詞保存過去使用的詞彙或語法，歌詞也順著語言的聲韻線條，因此，語言的聲韻特質還是存在的，創作現代歌謠同樣掌握使用這個原則，故可以讓新的創作保有客家歌曲美好的傳統特質。上述研究乃是就前人收集整理的客語歌曲，再加上研究者進一步的蒐集整理，然後或先按地區來區分，細部整理客語歌曲語音詞彙句法方面的語言現象，可以和客語次方言區特色相呼應，也反映出不同方言區的獨特點。或者，從歌曲大類如童謠或民謠來分割，亦能深入歌曲的內容和音樂形式，仔細分析歌詞創作時是如何使用語言的現象。而研究現代客語詩是一種新的角度，現代詩可以視為一種詩歌形式，雖然沒有音樂旋律，但其詩歌的節奏韻律形式是要透過語言來呈現，和現代客語流行歌曲的歌詞創作有重疊的使用機制，也反映出現代客語使用者的韻律結構的語言內在機制。而本研究是期望由傳統客語歌曲和現代流行歌詞創作的材料中去討論其中的韻律結構，探索客語語法的樣貌和變遷。

第三章 研究方法

3.1 研究方法說明

本研究主要研究台灣地區傳統客語歌曲和現代客語歌創作的韻律結構。將以下列步驟進行研究，首先是語料收集與整理，建立一小型的客語歌曲資料庫。再依據語料音韻表現韻律結構等相關項目，分別進行標注及整理。爾後，分析統計得出相關量化數據，再以相關理論進行討論分析。語料收集與整理：有關傳統和現代客語歌曲的收集，預計就來源劃分成幾個部分

(一)文獻語料：

先從研究文獻中收集傳統客語歌曲中的歌詞，將其演唱發音方式、語義和使用逐一列表，建立客語歌曲的語料庫。估計的數量有數千首，有的曲譜已經消失，盡可能尋訪熟諳客語發音人，先讀說在使其演唱，作成多媒體的資料庫。

(二)傳播媒體語料：

將從電視廣播報導或報章雜誌中尋訪客語歌曲和前述自文獻取得之語料作比較。而現代客語創作則需要透過各式管道向出版社或影音公司團體購置。無論是 CD 光碟或是 MTV 形式的多媒體創作歌曲，都在收集之列。也將演唱發音方式、語義和使用逐一列表，整理成爲現代客語創作歌曲的語料庫。

(三)客語教育研發語料

近年來各地區各縣市皆有研發的鄉土語言教育的教材，以供中小學鄉土語言課程使用，其中不乏客語歌曲的創作研發，並將其製成有聲教材供教學使用。這也是一部分很重要的材料。這部分也包括找尋正在從事客語歌曲創作的各式單位或個人，以求資料能夠收集完整。

第二步是建立客語歌曲語料庫。前述各部分語料收集後，將以 EXCEL 套裝軟體建立語料庫，便於日後以項目搜尋查詢等。項目將分客語歌曲種類，資料來源、歌詞詩行、客語語音形式，聲調、韻腳位置及韻腳形式、韻律單位的分割、語義說明及其他項目注明。其音韻形式將以音標系統標明音節結構及聲調。再來是語料分析，本研究分三大部分語料，分別是傳統客家歌謠，在本報告中列出三十首；第二部份是客家童謠，列在本報告中計有四十首；第三部份是客家流行歌曲歌詞，本報告中列舉五十首，故合計約百二十首。語料庫建立後，將逐項進行分析觀察，如韻腳部分，韻律結構部份等，由此了解傳統客語歌謠、客語童謠和客語流行歌創作時韻律結構使用的內在機制。

3.2 韻律語言學理論分析

待客語歌曲語料庫建立之後，項目標註，分析統計後，將以優選理論(Optimality Theory)來分析傳統和現代客語歌曲之韻律結構。優選理論基本架構(Prince & Smolensky 1993, McCarthy & Prince 1994, 1995)是假定有一函數 GEN，有了輸入值(Input)後，經過普遍語法(Universal Grammar)中相關制約的排序(Ranking)評估篩選(Evaluation)之後，違反最低制約(Minimal Violation)的優選值(Optimal Candidate)將應運而生。在優選理論架構下，語言的差異在於制約排序的不同，無需增減另立規律或音素，乃藉由制約交錯排序篩選出理想的優選值。而在此研究中，傳統和現代客語歌曲所展現出的韻律結構有其不同的特點，例如押韻的嚴謹度，對韻腳的位置設計和韻腳的內部音韻形式有不同的要求，各有各的特色，這是因為相關韻律制約的排序層級不同所選擇的結果。又如傳統山歌和現代客語流行歌詞的創作，歌詞詩行的音節數有很大的變化，特別是對於功能虛詞的使用和掌握有很大的不同，而虛詞的出現位置必然會影響韻律結構的劃分，這也是相關韻律結構制約排序層級的不同，以致展現出傳統客家歌曲和現代客語歌曲的不同特色，不僅是曲風不同，而是語言使用的韻律結構不同所致。

第四章 研究結果

研究成果分別從傳統客家歌、客家童謠及客語流行歌曲中內容主題修辭法、韻律結構等方面分別討論，再綜合說明。

4.1 傳統客家歌

傳統客家歌，不論是曲調悠揚的山歌，或是傳統小調的創新，曲調悠揚典雅，內容融合客家人生活題材或客家人傳統的生活精神。與客家文化有關的歌曲如客家本色、一枝擔竿，歌詞的內容主要在奉勸客家人，莫忘祖先開墾艱辛。如編號(5)挑擔唱山歌，歌詞擔竿象徵客家人堅韌不拔的精神。而描述男女追求浪漫情愛的情歌，是必有的類型。如編號(10)姑娘一枝花和編號(15)梳妝樓，兩首歌詞中真情流露自然毫不扭捏，也不矯情。第二種傳統客家情歌的典型是男女輪唱對唱的呈現方式，編號(3)送郎歌和編號(9)採茶姑娘中，都是四句七言形式由男女輪流對唱，形式整齊的表現方式，能呈現詩歌反覆吟唱的聽覺效果。

編號(7)傳統客家小調，演唱形式是曲調句式相同男女輪流對唱，由正月到十二月的歌詞中顯明客家人的生活經驗，歌詞中有許多虛詞如「嗨呀羅的嗨，嘿呀羅的嘿，嘿呀羅的嘿哦，嗨呀羅的嗨」，增添了許多韻律情味。

另一類的內容是編號(8)十二月古人和編號(12)月有情中歷史主題內容的歌曲，透過山歌傳唱達到歷史教育的意義。

傳統客家歌在詞彙運用上，或是全部實詞七言一句的形式，如編號(1)四三轉二老山歌中，「山歌唱出暗思量，月圓思鄉想家堂 飲水思源情意重，父母恩情切莫望」。另一種是實詞句和虛詞句交雜，如編號(7)傳統客家小調；或是實詞虛詞交雜，如編號(5)挑擔唱山歌，「挑擔愛挑來嘿，嘿呀嘿呀，竹擔竿哪，合啊的噯。中間挑等來搖啊搖啊，上工又哪啊...伊會，兩頭軟哪啊 嘿咻，嘿咻！嘿

咻，嘿咻！」。虛詞的運用在節奏的掌握上有很大的彈性，其長短強弱可以隨旋律變化調節，形成各式節拍的變化，這是傳統客家歌的音樂特色之一。

編號(9)採茶姑娘中，看起來是七言句八言句交錯排列，實質上還是以七言實詞句為主，第二句和第四句都以虛詞收尾，虛詞音節可長可短，也可有停頓換氣的功能和效果；第四句後以 ABB 重疊形式作收，重疊音節在長短強弱有比較大的自由彈性，也能有反覆聽覺效果。

(9)採茶姑娘 (僅列部分歌詞)

男：山上茶樹青又青 採茶姑娘實在靚啲 歌聲嘹亮向畫眉 奔哥聽到心生生呀

女：山上草木青又青 放羊哥哥實在靚啲 簫聲吹來真好聽 奔妹聽到心生生呀

(8)十二月古人 (僅列部分歌詞)

正月裡來是新年，抱石投江剪剪花嘍啲錢玉蓮哦哪嘍啲

繡鞋脫掉為古記，連喊三聲剪剪花嘍啲王狀元哦哪嘍啲

二月裡來龍大頭，小姐南樓剪剪花嘍啲拋繡球哦哪嘍啲

繡球落在呂蒙正，蒙君頭上剪剪花嘍啲正風流哦哪嘍啲

再看編號(8)十二月古人中，每句中都有「剪剪花嘍啲」和「哦哪嘍啲」虛詞反覆出現的設計，透過虛詞串使句式切割清楚，配合曲調旋律變化，增添許多客家歌的獨特情味。

除此以外，新興創作的客家歌謠，如客家宗教音樂詩歌中，承襲傳統客家歌如古典詩歌般的句式，如三言句、五言句及七言句，如編號(18)人生虛空。實詞與虛詞穿插展現客家山歌悠揚自由的彈性，如編號(16)敬拜上帝有智慧。又如編號(19)父母在世恩情深，重疊主要詞句再加上句中中間嵌進虛詞以延伸句子，是極為精巧的修辭手法，但又不失客家傳統山歌簡樸自然的音樂特性。這一首虛詞的用法頗為特別是先虛詞再實詞，也就是把主題重要訊息放置後面作收。再如編

號(18)人生虛空，是感嘆人生的無常不定；編號(20)孝親歌，忠實傳達客家文化中重視親情倫理的人生道理；編號(29)浪子回頭，藉著父母之愛比擬說明上帝對世人的慈愛心腸。

(16)敬拜上帝有智慧(僅列部分歌詞)

敬拜（耶）上帝（耶）有智（啊）慧（喔哪哎喲）
是非善惡（裡來有智慧係喲）明是（喲）非（喲有智慧）

(18)人生虛空（僅列部分歌詞）

朝走西來暮走東 人生好似採花蜂
採得百花成了蜜 到頭辛苦一場空
成了蜜，一場空 到頭辛苦一場空，一場空

(19) 父母在世恩情深（僅列部分歌詞）

父母在世恩情深啊恩啊恩情深
爺娘建在係福音
噢哪唷噢哪唷噢哪唷啊咿啞是福音

(20) 孝親歌（客家調，陳建中作詞、曾敬忠修詞）

人生在世有雙親 爺娘建在係福音
溫順言語行孝順 子孫相傳贏萬金
上帝大愛賜人間 兒女可享父母恩
世上萬物有來源 當行孝順更敬天
上帝告示世間人 報答父母大恩情
這條誠命若遵守 長命福氣可得成

(29)浪子回頭（七字調，范秉添詞 客家之友齊唱，都是外國宣教士）

浪子回頭父母心 上帝慈愛比海深
不願一人來沈淪 日又等候回家音
進入神國要重生 相信救主最為先
一切罪惡來洗淨 心靈快樂福無邊

以上無論是新創作的傳統客家歌，或是依照客家傳統歌新創作的基督教客家福音詩歌，內容上反應客家傳統文化的精神，也反映客家人的生活經驗；在歌曲曲風和歌詞特色上，特別是經由虛詞句串、重疊中間加虛詞嵌字手法、實詞虛詞句串等可以分為不同的韻律結構類型，這些虛詞音節或重疊音節錯落期間，長短強弱可以自由彈性調節，使得傳統客家歌詞的韻律節奏變化靈巧，自然純真。

4.2 客語童謠

客家童謠的創作，基本上和其他語言童謠的特色近似，如淺顯的文辭，生活的經驗，擬人法描寫植物和動物，以適合兒童的經驗和心理為主。這些創作重在兒童朗誦唸謠吟唱時的節奏韻律結構，目的在於客家語言學習和文化傳承。

童謠句子形式沒有絕對，一到七言是常見的格式，特長句子不多，這是餵了顧及兒童吟唱，但客語童謠句子以三句五句七句交錯為多。例如編號(31)月光光秀才郎，編號(32)飛行機，編號(36)月光光。其中，編號(36)月光光，以三言句為主，重複的句型加上巧妙的頂真用法，讀起來朗朗上口清脆有力。內容題材就在孩童的生活經驗中，從植物到動物藉由簡單反覆的句子串聯起來，一氣呵成，時為佳作。

(31)月光光，秀才娘

月光光，秀才娘，騎白馬，過蓮塘。

蓮塘背，種韭菜，韭菜花，結親家。
親家門前一口塘，放介鯉魚八尺長。
長介拿來炒酒食，短介拿來討媬娘。

(32)飛行機 (詞:古人 曲:木雄)

飛行機，飛行機，飛過樹梢尾
哈卵跌嘿都唔知，分人拈去包賀禮

(36)月光光 (詞:古人 曲:趙萬昌)

月光光
好種薑 薑畢目
好種竹 竹開花
好種瓜 瓜會大
摘來寶 賣到三尖錢
拿去學打棉 棉線斷
 學打磚 磚斷節
 學打鐵 寫生魯
 學犀豬 豬會走
 學犀狗 狗會咬
 學犀鳥 鳥會飛 飛到哪去也
 飛到榕樹下 撿到一顆爛冬瓜
 拿去轉 瀉到一廳下

編號(35)與編號(37)是藉著童謠傳承客家文化重要的精神，要紀念先祖開墾的辛勤，時時自我策勵向上，不要忘記身為客家人的忠義和責任。編號(38)和編號(35)是和孩童的生活經驗學習生活密切相關，藉著童謠唸謠來學數數兒，是大家成長

的共有經驗；又在學習唐詩時，頑皮的學生心理自然展露無遺。編號(39)則是客家村舍週遭的自然風景，藉著重疊形式引領想像神遊美麗的大自然中。

(35) 捱冇記唔得 (詞:張古老)

前人有煞忙 五擺遷徙到台灣
辛苦打拼求生存 俾捱等子女來享福
後生有福氣 有田有地來耕種
吃飽著燒山唱歌 愛飲水思源來感恩
捱冇記唔得 捱系客家人
大聲講出客家話 山歌唱出客家音
捱冇記唔得 捱系客家人
忠孝節義傳萬年 身上留有客家魂

(37) 這位介故事真好聽 (詞：邱真如 曲：木雄 演唱者：趙萬昌、邱真如、蘇郁筑、曾沛嘉)

這位介故事真好聽 廳下夥房都共姓
老祖先有交代 無論老嫩也後生
學咱介祖先認真耕
這位介故事真好聽 唔敢添放忒祖宗聲
大人儕有教哇 一分努力一分收成
愛腳踏實地正有影
啊 咱等愛坐下來 捱來講分汝聽
正當做事大步行 煞忙打拼正會贏

(34)床前明月光 (詞:傅也明，邱真如 曲:傅也鳴)

床前明月光 疑是地上霜

舉頭望明月 低頭思故鄉
麼人麼人按像捱 讀書又有半項
先生先生喊捱背 不會捱就大聲唱
窗外鐘聲響 聞到飯菜香
舉頭看粉牌 低頭思便當
唉唷唉唷ㄅ一ㄚ絲 直直丟哇過來
先生先生莫打捱 阿彌陀佛來幫忙

(38) 算雞腳 (詞、曲：木雄 演唱者：蘇郁筑、蘇郁鈞、曾沛嘉、邱玟慈)

一隻雞仔一隻腳 一隻兔子四支腳
兩隻雞仔四隻腳 兩隻兔子八支腳
三隻雞仔躲雞基 雞角五隻走相踎
阿婆進來蹦蹦跳 怎會變呢按多腳
一二三四五六七 怎地算嚕算唔清
二十二二二十四 多喂阿婆一雙腳

(39) 風

春天的風 涼涼吹過來 揚葉ㄟ飛坑起來
牛眼樹 一葩一葩開 等伊結子在相逢
熱天的風 暖暖吹過來 草蜢ㄟ飛坑起來
禾花開 一浪一浪飄 花開來好豐來
秋天的風 冷冷吹過來 樹葉ㄟ飛坑起來
木浪樹 一葉一葉飄 捱來檢好洗衫褲
冬天的風 冷冷吹過來 水鴨ㄟ飛坑起來
苦楝樹 一片一片 開紫花開 來好過

至於新興創作童謠，基本上以三言、五言、七言錯落排列為多，節奏鮮明，如編號(50)細貓仔，是典型的範例。編號(51)的童謠中客語和英語夾雜，但仍然是三言句三個音節的變化形式，也增添趣味。編號(52)的重疊或類疊使用巧妙，有反覆吟唱效果。編號(53)則是押韻兼用頂真，讀來一氣呵成又鏗鏘有力。

(50)細貓仔 (四縣腔，作者:吳秀媛)

細貓仔，細貓仔，得人惜！
看到狗仔耳赤赤，打老鼠，蓋毋壁，
嚇老鼠，自家走最遠！
講佢像老虎，實在無影又無跡！

(51)敵大氣 (大埔腔，作者:劉芳郁)

先生教 A B C，教先生布袋戲，
先生教 Do Re Mi，教先生變把戲，
阿爸看到敵大氣。

(52)桐花祭 (四縣腔，作者:鍾麗美)

桐花祭，桐花雨，白白桐花歸樹枝，
風一來，佢就飛，風一去，跌一地，
恬恬鼻，恬恬鼻，白色香味，
像阿姆惜子情意。
桐花祭，桐花雨，白白桐花滿山飛，
飛入心肚裡，飛入客庄惜大地。

(53)山牛牯撞著虎 (四縣腔，作者:羅文峰)

大躉牯，愛避暑，走到大山肚，

佢想搵大鼓。

搵大鼓，搵大鼓，吵到一隻大老虎，
分虎到竹園肚，撞著一隻山牛牯，
山牛牯看到虎，牛角尖尖愛撞虎，
老虎驚著撞著鼓。

這些新興童謠創作的另外一項特點是內容取材非常生活化，十分生動有趣，很能吸引兒童的興趣。例如編號(55)，簡單的描述如在目前；又如編號(56)描述台灣高鐵，三言、三言、五言、七言的組合反覆出現，顯出高鐵的有力速度。編號(61)和編號(63)是現今科技時代的產物，是切合孩童的生活經驗。編號(65)健保卡，非常簡短，可是意像非常清楚，小小方形卡似乎不起眼，用處卻很大。編號(67)是問答形式的手法，頗有傳統客家山歌的雛形。

(55)老妹 (海陸腔，作者:彭振東)

老妹，正一歲，會學行，行毋贏，
頸橫橫，大聲噉，等佢，
佢就笑，笑到打孔翹。

(56)台灣新高鐵 (四縣腔，作者:鍾振斌)

新時代，新高鐵！點半鐘，高雄到台北！
本日來去也做得！
有安全，有速度！省時間，毋使行公路！
南北交通真進步！
細人仔，愛牽手，老人家，上下愛照顧，
阿妹親切來服務！
高鐵！高鐵！真方便！無輸日本新幹線！

有建設，有改變，寶島分人真迷戀！

(61)手機 (四縣腔，作者:徐煥昇)

手機手機，人儕一支，手機手機，實用新奇，
手機手機，吾寶貝，你在美濃，我在三義，
傳訊講話，全無距離，鈴仔一響，客話傳千里！

(63)學電腦 (四縣腔，作者:鍾振斌)

電腦！電腦！學電腦！學會電腦真係好！
上網站，全全寶！尋資料，打 key board，
一下半下就會有結果！
電腦！電腦！學電腦！曉得電腦實在好！
伊媚兒，電子報，買東西，尋百貨，
網上服務有一套！
電腦！電腦！學電腦！學會電腦一等好！
有知識，有頭腦，新時代，跔呢到，
讀書考試無煩惱！（一呀！無煩惱！）

(65)健保卡 (海陸腔，作者：葉書羽)

方方，長長，一細張，大病，小病，毋用慌，
阿公有一張，無鬆爽，看先生，有保障，
阿婆有一張，囡拖箱，毋用佢，最健康。

(67)六堆靚 (四縣腔，作者:馮喜秀)

先堆靚靚哪位靚？先堆萬巒豬腳靚。
中堆靚靚哪位靚？中堆竹田驛站靚。

右堆靚靚哪位靚？右堆美濃煙樓靚。
左堆靚靚哪位靚？左堆佳冬魚塭靚。
後堆靚靚哪位靚？後堆內埔昌黎靚。
前堆靚靚哪位靚？前堆麟洛麒麟靚。
六堆靚靚哪位靚？六堆客家原鄉靚。

雖然客語童謠的類型變化不大，可是童謠在語文教學一直是具有啓蒙學習的關鍵意義，而從以上所列舉的現代客語兒歌創作，其特色有數種句型錯落有致、節奏結構鮮明、聲韻活潑、情感真摯、語言平白等。讀來讓小孩能認同客語文化，逗趣押韻表達情意，不僅滿足朗誦唸謠的語文教學需求，在無形中陶冶人格，也在趣味學習中學習客家語言和傳承客家文化。又多樣化的新鮮題材加入童謠創作中，使得客家童謠緊緊跟上時代的脈動，吸引孩子的心，也為客家童謠注入鮮活的新生命。

4.3 客語流行音樂

客語流行音樂按性質內容，第一類形是與客家文化有關的歌曲，歌詞的內容主要在奉勸世間的客家人，無論社會如何改變，不要忘記祖先開墾的艱辛，要秉承先人的教訓，做個良善的人。如編號(71)客家本色，而編號(72)一枝擔竿也非常流行，運用擔竿不易斷的特質，象徵客家人堅韌不拔的精神。在這兩首之中，各句中音節字數自由展現，不受限制。用字遣詞非常口語化，和古典詩歌的韻律結構很不相同。

(71) 客家本色 (涂敏恆詞)

唐山過台灣，沒半點錢，
剝猛打拚耕山耕田，

咬薑啜醋幾十年，毋識埋怨。
世世代代怎樣勤儉傳家，兩三百年沒改變，
客家精神莫丟掉，永遠永遠。
時代在進步，社會改變，
是非善惡充滿人間，
奉勸世間客家人，修好心田。
正正當當作一個良善的人，
就像以前老祖先，
永久不忘祖宗言，千年萬年。

(72)一枝擔竿 (楊政道詞)

一枝擔竿，嘉應核到台，核進唐山滄海事。
一枝擔竿中原核到台，
阿！核進歷代風雲史。
彎直彎直竹擔竿，堅韌堅韌毋會斷，
這是客家人種草魂，千古不變客家魂，
軟硬軟硬竹擔竿，紮實紮實毋會斷，
這是客家人種草魂，代代相傳，萬古流芳。
一枝擔竿，嘉應核到台，核進唐山滄海事。
一枝擔竿中原核到台，
阿！核進歷代風雲史。

臺灣知名的客家流行歌曲不同創作者和不同樂團，其創作特色迥異。先看硬頸暢流客家樂團的作品。編號(73))山歌搖滾 ROCK&ROLL，不僅只是歌詞中插入 ROCK&ROLL 詞彙，曲風也走向搖滾風格，歌詞淺顯口語化，句式長度不一，內容方面還是流露出客家人精神的主題意識。編號(75)現代孝子，則是融入當今

社會家庭互動關係的重要議題，以反諷寫法探討孝倫理的問題，以對照映襯手法來反諷社會觀念帶入流行歌創作，相當大膽但是成功的嘗試。而編號(87)硬頸萬代傳，是屬於少見以五言句為主的流行歌曲創作，為的是要傳承客家文化精神。

(73)山歌搖滾 ROCK&ROLL (詞曲:羅國禮 編曲:硬頸暢流客家樂團 顛覆專輯)

後生介小阿哥同小阿妹，你何苦浪費青春每日遊野在外背

達日天天樂樂爭知 ROCK'N'ROLL

敢有想過屋卡跳上跌落

愁遍介兩老

跳舞敢一定要三更半夜走去 DISCO

麼人規定唱山歌唱唔得 ROCK'N'ROLL

人生唔長唔短食到老就學到老，樣好客話就講唔正你先來講河洛

慶彩兩句山歌涯也做得 ROCK'N'ROLL，出世人做硬頸是一種驕傲

如今介生活唔使愁也有煩惱，時時要記的先人離鄉為客介辛勞

(捱)山歌也有 ROCK'N'ROLL，食幾老就唱幾老

客話唔會輸河洛，噯來大聲唱 . . .來分人甌諾

(75)現代孝子 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

頭擺人講百善孝為先·教噯行善之前先行孝·訝下介人呀曉得孝順·

不過行孝介順序來冇共樣

頭擺人講孝順嘿孝順父母·訝下介人孝順父母先孝子

父母痛惜子可比水流長 子女賢孝盡多就擔干長·啲——

講道訝下介人實在真改爽·爺衰介待遇實在真冤枉

哺娘子女畜到肥嘖嘖·

阿爸阿母畜到皮包骨·

哺娘子女講話就像介聖旨
爺哀講佢兩句佢就芡滋滋·講到哺娘子女佢就笑咪咪·講到阿爸阿
母佢就目兮兮·
有麼該好吃好著子女先來約·
爺哀就愛等到佢歡喜正來賞·
爺哀生佢養佢介恩情從
來唔識講·
子女撒奶兩句佢就爽到滴滴轉哪—阿——
阿又哦·捱介阿母哀·阿又哦樣會按呢哪
阿又哦·捱介阿母哀·阿又哦……·
你枕頭墊到高高來好好想阿哈丫·
人生在世只有短短幾十年·
父母介恩情嘿永久唔會變
唔好忘恩負義冇半息天量·
唔好亞支亞達全冇來思量阿——
人講家中籐椅輪流坐·
心舊味總有一日變成婆
唔好等到沃掉父母正來假賢孝
唔好等到冇爺冇哀正來開聲噉阿——

編號(74)，(77)，(78)分別屬於情歌類，情歌永遠是重要的主題創作，並且總是以悲情居多。歌詞淺顯白話，句式長短不一，非常自由。編號(79)和編號(80)，編號(94)和編號(96)等幾首，有如敘事詩一般，娓娓道來令人惆悵的故事，在社會中不同的角落有許多看來不起眼的人，他們的人生是如何呢?藉著這些小人物的故事，引人重新整理生命的態度，自行領會人生的道理。跳脫出情歌中自我觀點，令讀者自己去想，自己去領會。有如杜甫的詩作三吏三別一般，以詩歌紀錄社會

百態，人間冷暖。

(74)記得介年寒天 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

記的介年寒天，同佢牽手行在轉屋介路邊

兩齊識約定一介誓言，

今生做伴共下行到永遠

誓言猶在耳邊，如今佢已經同別人結緣

對佢嚟有恨也有怨，

陪崖多年𠄎佢也全 冇半句怨嘆

最後一次見佢面，

係分手介日倆撒 齊在月台邊

冇半句話送佢坐上火車，

緊去緊遠佢緊去緊遠

嚟心肚明白 從此一別就係永遠

誓言猶在耳邊，如今佢已經同別人結緣

對佢嚟有恨也有怨，

陪崖多年佢也全冇半句怨嘆

(77)姻緣線 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

識問天問地千萬遍·

做麼該打散倆撒介姻緣·

一對鴛鴦苦戀按多年 心酸呀行過按多年·

明明已經定著介姻緣· 樣會好惦惦來改變

兩撒真心可問天·

月下老人不肯遶牽線· 姻緣線一姻緣線

唔驚你愛到卡久嘿冇緣就一定斷

(78)癲也好 癡也好 憨也好 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

佢在捱夢中來來去去·
佢在捱心中停流徘徊
介段情像一齣傷心介戲
時常在捱心中想起
* * 過去介一切永難再回
思念介心情逼人孤悉
無論佢嘿真心呀嘿假意
捱知自家嘿真心愛佢
阿—思佢唸佢想佢緊想緊傷心
樣佢會慨看輕捱介真情
阿—癲呀好—癡呀好—憨也好
今生捱不會再動真情
人生本來就風風雨雨
情看破 愛看破 也無所謂
一撒人雖然難免會孤稀
捱至少唔始受燒氣冷氣* *

(79)做人要知足 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

食酒愛食介竹阿葉阿青
做人愛做介人上人 莫去學到介唔成人
有錢冇錢就有要緊 嚟人來到這介世間上
長命呀短命唔使緊去想
有人七老八十做到會夭壽
有人千萬家財就有命來享受

愛比長命人家食到百過歲
愛比有錢人介屋仔大麻間
個人有個人介命運有共樣
比來比去 緊比就緊傷當
食梨愛食介拗拗梨 挑瓜愛挑介扉扉瓜
嗯討哺娘唔始靚 曉得賢孝卡有影
講到討哺娘實在冇按該
漂亮介小姐大家相張愛
全冇考慮應該不應該
結果討轉屋卡來氣爺哀
打扮化妝佢呀盡會 喊佢煮飯佢敢拼鍋蓋
愛洗介衫褲堆到大麻堆 討到這種哺娘你就堪該
* * 食酒愛食介竹卡葉阿青
做人愛做介煞猛人
唔好做到介懶時人
一生人就壞光景
人喊做事佢唔挺動
喊佢吃飯佢就舉碗公
讀書讀有兩句就頭拿痛
肩頭扛有兩斤就緊嗷按重
重輕唔會來有半息用
冇才冇跳又唔自阿重
看到人家賺錢就目珠紅
打罵唔得佢就會氣腫哦——
* * 做人麼該愛做第一
賢孝爺哀愛做第

做人樣般正會快樂 煞猛知足就會快樂
賢孝唔始來作分人看
天知地知你介爺哀知
煞猛唔嘿一定愛賺大錢 曉得知足快樂
就在身邊線 * * * *

(80)故事 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

OS：噃人在這一生中
難免會發生介兜想到噃就心酸 想到後悔介故事
故事讓噃感動介原因 係因為佢嘿過去介事情
嘿冇法再改變介遺憾 感情介脆弱
讓噃兜在遺憾中傷心流目汁
但嘿有幾多撒曉得 在遺憾之前好好珍惜佢呢
假使世間每一件事情 佢最後注定就愛變成一介故事
介噃大家嘿唔嘿應該 在為這故事流木汁之前
先流下一滴快樂介思念 當初捱寫這條故事介時節
介種感動就嘿因為看到歐己桑每日練行路 練到按餒一身搭佬
訝下故事講奔大家聽 歐幾桑佢煞永久呀聽唔到咧——
* * 有一介歐巴桑
每日天莽地光佢就來脰
為到家庭介生活
七早八早就愛去市場脰
一步一步拉等介三輪車
行到市場來做生理
唔管撥風呀嘿落雨 唔管寒天呀嘿熱天
每日不停介盡命做

只爲了愛賺人介 兩點錢

* *有一介 歐幾桑 每日天莽地光佢就來脰

一枝枯悵舉在手 一擺一擺介行出門

人家五十就來享受 佢嘿五十張來練行路

唔管撥風呀嘿落雨 唔管寒天呀嘿熱天

每日行到一身搭佬 就爲了自家介身體唔增志

* *有一介老伯母

每日天莽地光佢就來脰

一張竹椅半拖拉 三步兩步行出門

人家八十就做阿太 如今佢八十太零還愛腕等一雙鞋

唔管撥風呀嘿落雨 唔管寒天呀嘿熱天

每日膝等介者歐幾桑 一步兩步來教佢行路——教佢行路——

* *有一介後生條

每日愛睡到七晝八晝

喊佢脰床佢還面臭臭 搭擺就膝唔到食午

佢一心想愛賺大錢 對挾家庭全冇來照顧 唔管阿爸有病痛 唔管阿母擔頭重

佢講唔訝兜一定愛等捱賺大錢 等捱賺大錢轉來 奔你享受

訝介後生條就來離家

講佢愛去外背來打拼

莽知一去就嘿幾下年

全冇想到屋卡介爺哀

搭日用目汁來洗面

日等夜等 等佢倒轉來

訝介後生條介阿爸

每日就念等介共樣介話

佢講捱冇愛有幾多錢捱只愛捱癩仔

倒轉來——倒轉來——

* * 訝介後生條介阿母 每日共樣躡等介三輪車
挾婆每日求神拜佛跪天又跪地 大家就共樣 等佢到轉來
等佢到轉來 等佢到轉來 後生條阿後生條 唔憑麼該唔同人講榮華富貴
憑人介基本唔就做唔到 講麼該唔賺幾多錢就開玩笑（才跳）

(87)硬頸萬代傳（詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團）

一步一腳印 上股行到今 日夜掛在心 捱嘿客家人
流浪介腳冇停 難忘嘿故鄉介情 一代傳一代 這條硬頸筋
唐山過台灣 先民不怕難 為千萬後代 傳硬頸精神
硬頸介本性 肩頭揩萬斤 只要你不犯捱 捱定不欺人
本嘿共條根 共樣中原人 各人一片天 何苦爭輸贏
客家介風範 耐苦定勝天 硬頸介精神 子孫萬代傳。

(94)麼人最大（詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團 演唱：阿國 雷諾）

自古以來到底麼人最大 東南西
舉頭三尺有神明 做事愛有良
心賢爺孝娘 曉得敬老尊賢介
道理最大這下介社會是是非非滿天
唔管有理沒理佢大聲就贏
虎令龐天又橫打直過
面皮厚厚敢死就最大
虎令龐天又橫打直過 面皮厚厚敢死就最大
今嘛到底發生啥咪代誌 為什麼我們的生活這麼詭異
每天拼命工作太多壓力 日子太無聊只能上網玩遊戲
好不容易有個連續假期 帶老婆孩子出去透透氣

一下高速公路氣死你 死塞活塞一肚子烏氣
麼人最大、、
有人日日夜夜吵吵鬧鬧 有人該天咧地罵來罵去
有人是非不分沒天沒地 有人構屎
龐天面子最大
涯係一個平民老百姓 爲到一日三餐涯日拼夜拼
管佢外背有幾多神經病 天大地大
最大老百姓麼人最大、、
能活到現在真的不容易 沒事最好待在家裡別出去
外面的世界步步危機 少年A看啥
小我砍死你
我是一個平民老百姓 書讀得不多我不懂法律
想要找個議員幫忙來出力 他說沒有
問題 你準備 Money、麼人最大、、、、

(96)阿憨伯 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團)

沒日沒夜、、
天盲地光三輪車躉等佢一儕就愛出門
壞銅壞鐵新聞紙舊衫褲佢收齊作一堆
腰鉗背釣老貨仔一儕人做到會夭壽
沒法度恭到介後撐唔當樑佢只好自家拼
一生人做到老一分錢一點錢佢就唔盼得使
省死省命豆腐餡綁粥三餐也共樣過，甫娘早死丟一個賴仔甘佢自家渡
從唔識聽佢怨嘆半句佢講係自家介命，
但是佢賴仔唔像樣七後生八後生學人做鱸鰻
踏酒家河洛麻渡上渡下完全唔知見笑，唔使幾久老貨仔介家產分佢敗淨淨

賣田賣地這借介借還本本一身債

介一日暗晡三更半夜阿慙伯開聲繳，夭壽子高毛子罵光罵絕佢對佢賴仔繳
前世沒修也係少你債你這樣滅哀涯，佢賴應佢留恁多做麼介死也帶唔落墳
拜託呀天公伯你也好撥開目看這兜世間人，夭壽介不孝介沒天沒地作盡收收去
阿慙伯一生人規規矩矩老老實實做人，樣會恭到介賴仔按唔像到底麼介原因
前兩日聽人講阿慙伯中風完全唔知人，先生講老貨仔刺激太大爆介大條筋
阿慙伯一生人拚生拚死拚來一場病，生也好死也好這生人介擔頭總算作得放
沒日沒夜、下後又聽人講阿慙伯佢賴分人抓去關

沒錢好使又少人一身債佢走去搶銀行，也好得阿慙伯唔知人唔知佢賴仔分人關
生也妳死也好這生人介擔頭總算作得放

拜託呀天公伯你也好撥開目看這兜世間人，夭壽介不孝介天背來介作盡收收去
樣會恭到介賴仔按唔像到底麼介原因，沒日沒夜、省死省命、

編號(95)和編號(97)兩首的寫作手法，和前述幾首很不相同，都是簡短有力的排列組合。編號(95)無賴漢，基本上是四言三言組合為主，其中或有四言四言一組，或是超出者，是在其中巧妙變化運用重疊和嵌入虛字所致。而編號(97)表面上看起來是三言四言，但也可以看成是六言七言交替變化，也就是不從音韻步來看，而從音韻步所架構的韻律詞範圍來看，從大範圍角度來看，就更顯出整齊一致的規律。

(95)無賴漢 (詞曲：羅國禮 編曲：硬頸暢流客家樂團 演唱：阿國)

衫袂爛爛 無人補 三餐食飯 自家煮
看人食酒 綁奶姑 捱頸筋硬硬 唔認輸
遊遊野野 四海為家 天天樂樂 日日做大爺
撥風落雨 捱無煩無慮 捱係一個 快樂介無賴漢
無賴漢

(97) 轉妹家 (詞曲:羅國禮 編曲:硬頸暢流客家樂團 演唱:邱政國 邱彥霖 阿國)

坐火車 轉妹家 燕仔做兜 屋簷下
屋簷下 做大水 大水退盡 一層沙
坐火車 轉妹家 左手等路 右手傘
三光半夜 路又斜 轉到妹家 沒半濟
坐火車 轉妹家 阿妹日夜 想妹家
想妹家 老阿爸 日夜等妹 屋簷下
坐火車 轉妹家 左手等路 右手傘
三光半夜 路又斜 轉到妹家 沒半濟
坐火車 轉妹家 坐火車 轉妹家

編號(98)是山狗大樂團的作品，以客家流行歌展現客家山歌風貌，號召人支持客家現代音樂，因此句式以相同長度為主，六言七言交錯進行，使人聽來熟悉卻又耳目一新。編號(99)和編號(100)的取材是以客家生活經驗為內容主體，也為了使人感到熟悉而願意親近，歌詞寫法非常口語化，編號(100)火焰蟲更帶有童謠風，使那滿山遍野螢火蟲閃閃飛舞如在目前。

(98) 我教你唱山歌

我教你唱山歌，對半夜到天光，我教你打採茶，唱過一山又一山。
我教你打鑼鼓，咚咚嚨咚鏗咚鏘，我教你鋸大弦，咿咿哦咿一二三。
大家共下唱出來，唱到日頭愛落山，不分大小抑老嫩，唱到三更沒半夜。
恩就來唱山歌，你唱頭來我唱尾，恩就來打採茶，你打鑼鼓我鋸弦。
大家來唱山歌，對台北唱到屏東，大家來打採茶，對山頂上唱到海邊。
阿哥來打鑼鼓，咚咚嚨咚鏗咚鏘，阿妹來鋸大弦，咿咿哦咿一二三。

大家共下唱出來，唱到日頭愛落山，不分大小抑老嫩，唱到三更沒半夜。
恩就來唱山歌，你唱頭來我唱尾，恩就來打採茶，你打鑼鼓我鋸弦。

(99)阿樹哥介雜貨店

伯公對門介大路唇，就係阿樹哥介雜貨店，
一年三百六十五日都開張，唔管博風落大雨。
店門口擺介幾張長腳凳，日晒雨淋嘛有幾十年，人客來來去去，唔知有幾多。
阿樹歌介雜貨店，從細人到大人，阿樹歌介雜貨店，對頭擺到這今。
離我屋下沒幾遠，就係阿樹哥介雜貨店，每日經過店門口，叔婆阿伯親切打招呼。
上頭下頭來介親戚好朋友，停下來坐聊，天南地北打嘴古，唔知夜已深。
阿樹歌介雜貨店，歡迎來坐聊，阿樹歌介雜貨店，打嘴古唔使納稅。
阿樹歌介雜貨店，從細人到大人，阿樹歌介雜貨店，對頭擺到這今。
阿樹歌介雜貨店，歡迎來坐聊，阿樹歌介雜貨店，打嘴古唔使納稅。

(100)火焰蟲

去年介熱天，你帶我去看火焰虫，天空還沒暗下來，大家恬恬坐到池塘邊。
講話要細聲，正唔會吵到火焰虫，天色漸漸暗下來，大家都當緊張。
一隻，對東片飛出來；兩隻，飛到西片；三隻，對北片飛過去；四隻，緊飛緊高。
一隻、兩隻、三隻火焰虫；四隻、五隻、六隻像小燈籠；七隻、八隻、九隻算唔
忒，全部都是火焰虫，真像星仔滿天飛。
今年介熱天，ㄣ再來去看火焰虫，一年不見，不知佢兜好不好。
今暗晡，今暗晡介星仔特別靚，又想起山頂上介小燈籠，
唔知佢兜記得沒，ㄣ兜係好朋友。
一隻，對東片飛出來；兩隻，飛到西片；三隻，對北片飛過去；四隻，緊飛緊高。
一隻、兩隻、三隻火焰虫；四隻、五隻、六隻像小燈籠；七隻、八隻、九隻算唔
忒，全部都是火焰虫，真像小燈籠滿山飛。

編號(101)和編號(102)，編號(113)算是情歌之列，風與風箏都是象徵的意像，語短情長，過往不知何時回，這兩首都有數字使用，修辭精巧。編號(105)和編號(106)感嘆人事變遷無常，運用許多反詰但卻是沒有答案的手法，來表達滄海桑田的感嘆。編號(107)和編號(108)兩首是生活記錄，似乎拉雜卻是緊湊，歌詞接近口語化。

(101)三月介風

三月介風 有時從南方吹 三月介雨 落落又停停
三月介風 有時對北方來 三月介雨 落去愛拿唔
姑娘啊姑娘 這甘係妳介心情
三月介杜鵑 開來滿山春 三月介桂花 開得夜恁香
三月介姑娘 打扮得花恁靚 夜來風雨停 盼郎帶花來
姑娘啊姑娘 這甘係妳介心情
姑娘啊姑娘 這甘係妳介心情

(102)紙鷂

一條長長介線，一張薄薄介紙
兩枝竹篾綁共下，做隻紙鷂飛上天
三條花花介尾，四四角角介圓身
五月時節來放紙鷂，飛到天頂來聊
南風輕輕吹過，吹過妳紅紅介面
花香陣陣飄過，飄過妳花樣介笑容
紙鷂喂緊飛緊高，尋浮雲來做伴
紙鷂喂緊飛緊高，尋鷂婆走相趨
紙鷂喂緊飛緊高，飛到天頂高

(113)早秋臺北 (詞曲編唱：顏志文 專輯名：係麼人佇介唱山歌 發行：友善的狗)

北風嘍就漸漸愛來嘍吹起
路亢阿妹的頭腦毛就亂嘍亂亂飛
路邊的楓樹就漸漸愛來嘍轉紅
樹下雙雙對對就少一個人
早秋的臺北有些把涼意
樹下來等阿妹 煞愈等就心愈冷
到底係樣般有見到佢的人影

(105)荒廢的花園 (詞曲唱:顏志文 友善的狗製作 滾石唱片發行)

下晝的日頭對西片的樹山照入來
屋門口的茄苳樹上勞嘍仔跳上跳下
禾埕前的花園菅草生到人恁高
屋簷下的燕仔窩做到大門邊
荒廢的花園 這些人到底走哪位
荒廢的花園 怎般無人來打掃
早到的秋風對北片的河壩吹入來
廳下背的苦苓樹頂伯勞孤孤單單
禾埕上的燥樹葉 風來吹到滿天飛
簷頸下一隻貓仔無人來睬佢

(106)借問 (詞曲唱:顏志文 友善的狗製作 滾石唱片發行)

詞曲唱/顏志文 友善的狗製作 滾石唱片發行
借問這位阿哥 這條路要通哪裡
借問這位阿嫂 怎般轉去我的老屋下

借問這位阿伯 河壩怎會無水流
借問這位阿母 這頭榕樹怎會倒下去
我想轉去我的老屋下 唔知要怎般行
我想再看到我的老故鄉 已經都認唔識
承蒙這位阿哥 帶我來轉家門
承蒙這位阿嫂 唔笑我唔識路

(107)頭擺的事情 (詞曲唱:陳永淘 即將發行)

南門坎下牛眼樹頂的蟬光 歸日叫嚷嚷
阿山頭每日掌牛苦荅樹下 獨目睡
ㄣ兜猴子遠遠看到 就愛罵佢
阿山頭東邊出日頭 西邊渡船頭
供個賴仔 沒骨頭
頭擺的事情 頭擺 你還記得無
走呀走 快快走 該係被佢撒到就死沒命
大家皮爬屹刻 獨得一身 南溝煤
阿山頭 目睡摸瞎 喝喝哆哆 飆起來追ㄣ你
該猴子一下泄到沒半個 才看到牛牯也打ㄣㄣ
阿山頭的牛牯打ㄣㄣ 飆來飆去飆到渡船頭
牛牯沒落潭肚搞水歡喜落與無回頭
阿山頭打淨屙 嘴開開笑到彎彎的嘴角像牛角
灑上沐下挑挑去摸該
旅社來搞水的 細妹的乳姑頭
頭擺的事情 頭擺 你還記得無
打赤腳發爛疤 小孩個個撿蛇打蠅晒的發臭頭
該芭仔食到屙硬屎 灌土狗坑蕃薯 滑臭屁

蝦公毛蟹鯽魚壩哥 河壩盡多唔識愁
睹到鵝仔會啄人 大家捻扁庄下 走到尾泄屎
覓蜆的時節 ㄣ你衫褲落忒 涼涼打清扁
好得不係覓裸貝仔 該唔睹好 夾到就阿媽哀
阿媽哀 羊公入孔 沒判到 會拔到大水蛇
害我嚇到打光麥 屁股壓死一隻青眼跛腳的老蛤蟆
頭擺的事情 頭擺 你還記得無

(108)大戲 (詞曲唱:陳永洵 即將發行)

遠遠我聽到廟坪做大戲
當當式田菟草無閒 阿媽唔分我去
耳公強強分該咿咿啞啞的弦仔挨著去呀
害我一身弱削腳頭改到田唇去叻
咚咚隆冬 嗆咚七咚 咚咚隆冬 嗆咚七咚嗆
嗆咚隆咚 七咚七咚 嗆咚隆咚 七咚七咚嗆
遠遠我聽到廟坪做大戲
聽講裡擺係老戲班 該一定當生趣
心肝騰該銅鑼叮咚咚響呀
阿媽發怒鎖門唔知我會爬雞廄
遠遠我聽到廟坪做大戲
甘願一身雞屎 河壩洗淨才來去
三步腳做兩步一步 月光照路 走著去呀
頭齣沒赴到 好得還有第二齣戲
關老爺睹到花面的壞人 彳來彳去
棚下阿蘭姐特別打扮靚靚笑眯眯
呂布面前貂蟬面頰紅紅嬌吱吱

抓賭狗的警察煞看到憨神唔記得去
台前做大戲 後台化妝換衫也生趣
大人細人無係嘴勻勻就笑嘻嘻
張飛攬一個哭到沒聲的細人喺 麼人個？
哎歐 高毛夭壽 害你婆險險尋死

編號(114)是非常特殊的作品，簡單反覆的句型加上次文化流行詞彙，是其一大特色，深具流行音樂的特色。編號(115)則有如客家傳統歌曲作風，七言八句，並照規矩押韻，卻名為山歌浪子，以此明志。除此之外，編號(116)、(117)和編號(120)三首，其實也是劉劭希個人的理念陳述，歌詞非常口語化，要唱要唸皆可，重要藉著所創作的音樂與人溝通並交換意見想法。而編號 (118)和編號(119)是兩首以史實為內容，以古典詩歌寫法為主的創作，句式整齊講究聲韻。這些多樣貌的作品展現出劉劭希個人的創作功力。

(114) 54187 (作詞:劉劭希 專輯:果果台客)

我不知麼該叫做 881
我不知麼該叫做 Orz
我不知麼該叫做 Ding
我知我一直想到你
我不知麼該叫做 Hello Kitty
我不知麼該叫做 Barbie
我不知麼該叫做 Garfield Snoopy
我知我一直想到你
woo..我想全部講出去
不過頭腦戇戇 心肝比卜跳
麼該都不知 54187

我不知麼該叫做 C D GUCCI
我不知麼該叫做 LV
我不知麼該叫做 Giorgio Armany
我知我一直想到你
我不知麼該叫做 ipod
我不知麼該叫做 mp3
我不知麼該叫做 ibook or pc
我知我一直想到你
我不知麼該叫做 R&B
我不知麼該叫做 JazzFunky
我不知麼該叫做 HipHop or Indie
我知我一直想到你
woo..我想全部講出去 講分你知
不過頭腦躑躑 心肝比卜跳
麼該都不知 54187
我不知麼該叫做 KMT
我不知麼該叫做 DPP
我不知麼該叫做 Democracy
我知我一直想到
我不知麼該叫做 ipod
我不知麼該叫做 mp3
我不知麼該叫做 ibook or pc
我知我一直想到你
我不知麼該叫做 R&B
我不知麼該叫做 JazzFunky
我不知麼該叫做 HipHop or Indie

我知我一直想到你
woo..我想全部講出去 講分你知
不過頭腦戇戇 心肝比卜跳
麼該都不知 54187
我不知麼該叫做 KMT
我不知麼該叫做 DPP
我不知麼該叫做 Democracy
我知我一直想到你

(115) 山歌浪子 (作詞：劉劭希 專輯：果果台客)

口唱山歌手攬琴 年過半生不知情
男人本有通天志 亂打四方傷了形
本欲乘風飛上天 奈何塵緣不離身
莫怨生來勞碌命 若得新韻樂似仙

(116) 艷陽天 (詞曲編曲混音--劉劭希，錄音--劉錦昌,游兆棋,劉劭希 專輯:果果台客)

三月艷陽天 係麼人在撩心田
春風佢陣陣擾耳邊 如醉又如顛
我彈琴唱詩篇 官知已經過別恁多年
白雲兩三片 日光照面前
百樣的往事似雲煙 有人笑我痴
也有人惱我狂 其實我人生盡隨緣
紛亂的世間 不如早早歸去
故鄉月 比別位圓
笑看冷暖的人間

三月艷陽天 係麼人在撩心田
其實我人生盡隨緣

(117)青草地 (作詞:劉劭希 專輯:果果台客)

火車路唇一片見笑花
的景色常在待我心底
該位就係我日夜作夢的青草地
青草地唇一條大圳裡
係我們泅水的寶地
有人釣魚小蚵覓蝦公也實在趣味
大河壩唇一片白鶴花的後背
就係秘密基地
放紙鷂捉山狗太嬲到不知時
也曾躑躑看緊天上白雲
慢慢變來變去
玩到一身烏打打 正知要轉去
唉呀呀 不見兮 我們的青草地卻變了型
看無木棉樹 冰冷的車路
尋無熟識的老屋
唉呀呀 不見兮 做麼該我們的感情變了型
逐日看人冤家 鄰舍全無講話
尋無人好打嘴古
火車路唇一片見笑花
的景色常在待我心底
該位就係我日夜作夢的青草地

(118)都馬四韻 (作詞:劉劭希 專輯:果果台客)

山風涼意浸山花 山色來時山吐霞
山裡多情山客戀 山中山味問山家

水仙宮外水通潮 潮去潮來暮又朝
幾陣好風吹得到 碧桃花下聽吹簫

書幃別出換戎衣 誓逐胡塵建義旂
士子何辜奔國難 匹夫有責安鄉畿

聞道神龍片甲殘 海天北望淚潸潸
書生殺敵渾無事 再與倭兒戰一番

(119)刺客列傳 (作詞:劉劭希 專輯:果果台客)

長風蕭蕭兮 易水寒
壯士一去兮 不復返
飲酒一杯兮 此行路漫漫 請將我淡忘

山盟海誓兮 不再談
榮華富貴兮 不相關
寶劍一支兮 伴我闖天關 一擊要定江山

繁華豪門裡 夜宴正歡
路有流浪兒 唏噓慘慘啊
不見人 來相救 命運何黯淡

收拾準備好的 白米炸彈
辭別鄉親朋友 向京出航啊
只見妳 淚兩行 無言兩人相對望

青山與流水任我行
捨一人但願可安邦

花花夜都市 人來人往
黑暗角落裡 隱身暗藏啊
看準人 等時機 一招要斃命啊

青山與流水任我行
捨一人但願可安邦

圖窮而匕現冷光閃
奈何是天意不幫忙啊

華華血光兮 身軀殘
徒留遺憾兮 呼不平
英魂一縷兮 流傳是無名
飛轉到愛人旁

(120) 歌名:亂唱歌 (詞曲,編曲,混音--劉劭希 錄音--劉錦昌)

我有十幾年前 一日食飽閑閑
想來唱新歌 講我的心聲
人說你係客人 係不係唱山歌

好比唱山歌 快快尋我報名
山歌其實我不曉
我知當多音樂很好玩
該山歌自小就沒練過
請你一定對我要體諒
結果我唱出來 卻有人嚇一跳
分人聽到卻罵這是麼該屁蛋洩
不是三大調 不是改編小調
一對乒乒乒乒 吵吵鬧鬧亂七八糟
上港人聽到直直笑
說你對客話發音全不曉
不知可憐東勢大埔腔
我的鄉音卻變作不對了
係麼該人佇該位唱山歌
係麼該人佇該位唱新歌
也有後生人 屁股翹翹
說阿伯你真無聊 唱的我聽攏無
可是英文日文歌 他一樣聽不懂
老外唱的就屌 啊客家比較聳
也有學者專家 說客家樂
定要古色古香 才有客家味道
要採茶 耕山 唱山歌
才是正統客家調
一樣做音樂 還要分語言
國語可以 R & B 客家就要耕田
我也生在農家 生活卻已改變

唱歌卻一定要 回到一百年前

But Music it make me high

幹麻一定要分那個東西中外

我也聽過老外英文唱大戲

爲啥客家就不能夠 Jazz Funky

係麼該人佇該位唱山歌

係麼該人佇該位唱新歌

4.4 小結

這一章所呈現的研究成果分三部份，一是觀察三十首的傳統客家歌曲內容主題、修辭手法、韻律結構等特色。發現傳統客家歌曲在內容方面有男女浪漫情愛，規勸人生立志、傳承客家精神等重要主題內容；而形式上有如古典詩歌形式，講求句式，以三言五言七言錯落交替，排列對稱整齊，必要時也講求聲韻。傳統客家歌曲有男女輪流對唱的演唱方式，增添音樂分享唱和的豐富性。在用字遣詞方面，傳統客家歌或者全首皆爲實詞，或者爲實詞句串虛詞句串交錯，或是實詞虛詞穿插等方式，再加上重疊與虛詞嵌字靈活運用，這類音捷在長短強弱可以彈性調整，以展現悠揚的客語歌音樂性。

在客語童謠分面，形式方面大致和其他語言的童謠相仿，句式多以三言五言七言爲多，但也不受此限，而以孩童能夠接受的爲主要考量。在修辭手法方面重疊、類疊、排比、反問和頂真等方式是常見的手法，爲了讓孩童容易吟唱，容易記憶與學習，達到趣味語文訓練的基本目的。在這個部份，最重要的貢獻是內容方面主要以貼近孩童生活經驗爲主，傳統客家生活風貌和當今生活產物都是可以納入的材料，使童謠內容豐富而不失時代性。

而客語流行歌曲的內容主題和傳統客家歌曲相似，舉凡男女浪漫情愛，人生立志、傳承客家精神、紀錄客家生活等是重要的內容，除此之外，也多了個人

理念和嘲弄社會時事的相關內容。或說，不僅是過往的客家社會，現今這個社會生活中的事件人物、想法都可以放進歌詞創作中。因此，客家流行歌的內容更豐富更多樣化，取材全憑作者個人的自由。歌詞句式語法和詞彙用語走向流行音樂自由隨意的風格，或是典雅隱諱，或是通俗口語都有可能出現，實詞虛詞沒有界限。句式長短不拘，修辭手法更加豐富，甚或呈現敘事篇章結構。從傳統客家歌到現代歌，客家歌曲進入不同風格的時代。

第五章 結語

台灣地區客家意識日漸蓬勃發展，客家文化傳承和客語振興工作日受重視，但是客家山歌如何傳唱和如何永續發展，還有很多困難。例如年青學子受到不懂客語的限制，有了語言的障礙，當然無法領會傳統歌謠的奧妙；另外，追求流行音樂充斥，對傳統戲曲有陌生感而興趣缺缺。現實的商業市場考量也阻礙客語流行音樂的創作與推廣¹⁹。

客家傳統歌曲數量不少，現今已經有許多整理的文獻，客語流行歌曲的數量也在增加中，若不繼續保存整理工作，極易錯過研究時機。在進行數位影音形式保存的同時，也注重著作權的問題，而最大的研究限制是客語歌曲流傳的地區範圍不夠普遍，在客家聚落中比較容易聽到客語歌曲，但其他地區和網路傳媒等，客語歌曲或音樂尚未能成為大宗主流，以致為數不少的客語歌曲或僅能反映部分。若客語教育推廣更深更廣，如定期舉辦客家文化成長營、訓練營、兒童夏令營和休閒育樂營等團隊，以推廣客家語與客語音樂。若能對客語歌曲認同度接納度越高，將更清楚呈現語言實際的使用。

在客語傳統音樂和流行音樂的部份，自民國八十年代後，客家流行音樂具備人、事、時、地、物等要素。有客家流行專輯販售，陸續有優秀歌手受到矚目，客家流行歌曲逐漸拉開跟閩南語或國語流行歌曲的距離，堪稱造就出屬於客家自己的流行音樂。然而客家流行歌曲除了有廣大的支持者和有志創作者，重要的是注入新活力，使客家傳統音樂固有特色繼續傳承下去，而客家流行音樂在各種流行音樂風中努力嘗試不同風格的創作，尋求出創作的理念和哲學，才能使客家音樂長長久久。

本研究先收集客家傳統及現代歌曲進行了解，建立小型語料庫。爾後，研究

¹⁹ 參考資料來自呂錦明著【客家山歌如何傳唱下去---談客家歌謠永續發展的困境和榮景】，刊於客家世界網 hakkaworld.com.tw

不同語言韻律結構的異同，然在韻律語言學理論相對照部分，還需要後續更多的深入討論。

參考文獻與網路資源

書籍論文期刊類

方美琪	1992	高雄縣美濃鎮客家民謠之研究	國立台灣師範大學音樂研究所碩士論文
古旻陞	1992	台灣北部客家民謠之民族音樂學研究	文化大學藝術研究所碩士論文
古國順、何石松、劉醇鑫	2002	客語發音學	五南出版圖書公司
何石松、劉醇鑫	2002	現代客語詞彙彙編	台北市客家事務委員會
李時銘	2004	詩歌與音樂論稿	里仁書局
周雪美	1999	台灣客家傳統歌謠的語言研究	國立彰化師範大學國文教育研究所碩士論文
林二、簡上仁	1992	台灣民俗歌謠	眾文圖書公司
林櫻蕙	2004	現代客語詩之表現形式研究	國立台北教育大學台灣文學研究所碩士論文
客語教學導引	2003	客語教學導引	行政院客家委員會
洪宏元	2000	台灣閩南語流行歌謠語文研究	新竹教育大學台灣語言文化研究所碩士論文
周雪美	1999	台灣客家傳統歌謠的語言研究	新竹教育大學台灣語言文化研究所碩士論文
徐子晴	1999	客家諺語的取材和修辭研究	新竹教育大學台灣語言文化研究所碩士論文
洪惟仁	2004	台北的民間歌謠	尙未出版
洪惟仁	2004	詩詞吟唱概論	尙未出版
徐子晴	1999	客家諺語的取材和修辭研究	國立彰化師範大學國文教育研究所碩

			士論文
徐正光主編	1991	徘徊於族群和現實之間'客家社會與文化	正中書局
徐運德	1996	客家童謠集	中原週刊社
徐碧霞	2004	臺灣戰後客語詩研究	國立成功大學台灣文學研究所碩士論文
袁行霽	1999	中國詩歌藝術研究	五南圖書出版公司
張鴻祥	2003	福建客家歌謠賞析	五南圖書出版公司
郭坤秀	2004	桃竹苗客家山歌研究	中國文化大學中國文學研究所碩士在職專班碩士論文
陳淑惠	2004	臺灣地區客家童謠之研究	國立臺灣師範大學國文學系在職進修碩士班碩士論文
彭靖純	2005	竹東地區客家山歌研究	臺北市立教育大學應用語言文學研究所碩士論文
彭德修	1987	大家來學客話	南天書局
曾瑞媛	1993	桃竹苗客家童謠之研究	國立台灣師範大學音樂研究所碩士論文
曾瑞媛	1994	客家童謠的評析	客家文化研討會論文集
馮輝岳	1999	客家童謠大家唸	武陵出版社
馮輝岳	1999	客家歌謠與俚語:客家人共下來打拼	武陵出版社
馮輝岳	1999	客家謠諺賞析	武陵出版社
黃玉滿、劉純曲	1993	客家歌謠演進及特色	商業教育, 16期:36-46
黃宣範	1974	語言學研究論叢	黎明文化事業股份有限公司
楊國鑫	1993	台灣客家	唐山.台北
楊熾明	1992	台灣桃竹苗地區與閩西客家民歌之比較研究	國立台灣師範大學音樂研究所碩士論文
葉日松	2001	客語現代詩歌選	武陵出版社
董忠司	1996	臺灣客家語概論講授資料彙編	臺灣語文學會
福爾摩沙合	2004	客家歌謠合唱曲譜選集	行政院客家委員會

唱團			
臧汀生	1989	台灣民間歌謠研究	國立政治大學中國文學研究所博士論文
劉家丁	1992	客家流行歌曲	吉聲音樂叢書
劉茜	1992	客家民謠採風錄	客家雜誌 23,24,27
蔡玉媚	2003	台灣地區福佬與客家童謠比較研究	國立清華大學中國文學研究所碩士論文
鄭榮興	1983	台灣客家八音之研究'由苗栗陳慶松家族的民俗曲藝探討之	國立台灣師範大學音樂研究所碩士論文
賴碧霞	1983	客家山歌	苗栗客家山歌編輯委員會
賴碧霞	1994	台閩粵贛客家山歌研究	中國民族音樂學會
謝玉玲	1999	台灣地區客語聯章體歌謠研究	國立中正大學中國文學研究所碩士論文
謝俊逢	1994	民族音樂論集	全音樂譜出版社
鍾榮富	2001	福爾摩沙的烙印—台灣客家話導論	行政院文化建設委員會
鍾榮富	1994	客家童謠的文化觀	客家文化研討會論文集
羅肇錦	1985	客語語法	學生書局
羅肇錦	1990	講客話	自立晚報
羅肇錦	2001	台灣客家族群史—語言篇	行政院文化建設委員會
羅肇錦	1990	台灣的客家話	臺原出版社
羅鳳珠	1995	台灣客語語言典藏的現況與資源整合：以網路之台灣客語資源為範圍	中央研究院「語言政策的多元文化思考」系列研討會
東曉子	1986	臺灣客家山歌旋律的同一性—言語聲調與民歌關係中心	《東洋音樂研究》第 52 號
楊兆禎	1975	臺灣客家民謠九腔十八調之研究	東海大學民族音樂學報 2 期
謝俊逢	1988	臺灣客家民俗音樂所代表的意義及其價值	民俗曲藝
張純琳	1990	臺灣城市歌曲之探討與研究 (民國二	國立臺灣師範大

		十~七十年)	學音樂研究所碩士論文
鄭淑儀	1992	台灣流行音樂與大眾文化 (1982~1991年)	輔仁大學大眾傳播研究所碩士論文
方巧如	1994	國內熱門搖滾樂團歌詞所建構之夢幻世界	輔仁大學大眾傳播研究所碩士論文
于靜文	1995	歌與時代—台灣流行訊息歌曲之語藝分析	輔仁大學大眾傳播研究所碩士論文
簡上仁	1988	台灣音樂之旅	台北市：自立晚報
翁嘉銘	1992	從羅大佑到崔健—當代流行音樂的軌跡	台北市：時報出版
曾慧佳	1997	由流行歌曲的歌詞演變來看台灣的社會變遷：1945-1995	台北市：五南
江文瑜 & 邱貴芬	1997	查某儂嘛要抓狂—當代台語流行女歌的後殖民女性主義詮釋與批判	《中外文學》 vol.26 No.2 pp.23-48

網站資源類

1	客委會台灣客家音樂網 (http://music.ihakka.net)
2	宜蘭縣鄉土教材網站 http://media.ilc.edu.tw/ 鄉土音樂單元收有客家歌謠
3	僑委會全球華文網路教育中心客語教材 http://edu.ocac.gov.tw/lang/hakka/index.htm
4	客家人母語教學百花園 (http://home.kimo.com.tw/hakkangi)

	n/frame.htm)
5	台灣客家文學館網站 (http://cls.hs.yzu.edu.tw:88/hakka/default.htm)
6	客家音樂 e-Hakka http://tinpan.fortunecity.com/ringo/468/index.htm
7	臺大客家研究社 http://www.south.nsysu.edu.tw/group/NTUHakka/
8	客語教學網 http://m2.ssps.tpc.edu.tw/~tchuang/index.html
9	客家人母語的花園 http://home.kimo.com.tw/hakkangin/
10	交工樂隊 http://www.leband.net/c-index.htm
11	來聽阿淘哥唱歌 http://xxx.itaiwan.net/ato/
12	新竹文化局客語新曲 http://www.hchcc.gov.tw/push/hakkasong/
13	國立中正文化中心(客家歌謠傳唱) http://www.ntch.edu.tw/twsong/haka_folder/haka.html

14	硬頸暢流客家樂團 http://www.yuholife.com/hardneck/
15	山風音樂 http://www.mwmusic.com.tw/ 顏志 文創作專輯
16	劉劭希部落格 http://www.94ione.com/
17	山狗大樂團 http://my.so-net.net.tw/mtwind/
18	榮興客家採茶劇團 http://members.tripod.com/rongshin/
19	台東月眉國小客家山歌 http://www.ymps.ttct.edu.tw/
20	客家山歌文化的變遷- http://cis.savs.hcc.edu.tw/yangks/
21	山歌簡介 /introduction- http://www.south.nsysu.edu.tw/group/NTUHakka/haksong/sanko/introduc.htm
22	淺談涂敏恆的客家歌曲-懷念一位創作客家歌曲的先驅著-楊國鑫 http://cis.savs.hcc.edu.tw/yangks/
23	心靈小憩網站 http://life.fhl.net/Literature/plebeian/p05.htm

